

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE, Euratom) 2021/259**tal-10 ta' Frar 2021****li tistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni dwar is-sigurtà industrijali fir-rigward ta' ghotjiet ikklassifikati**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 249 tiegħu,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni ⁽²⁾,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE ⁽³⁾,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 tal-10 ta' Jannar 2017 dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea ⁽⁴⁾,

Wara li kkonsultat lill-Grupp ta' Esperti għas-Sigurtà tal-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 41(5) tad-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444,

Billi:

- (1) L-Artikoli 41, 42, 47 u 48 tad-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444 jipprovdu li għandhom jiġu stipulati dispożizzjonijiet aktar dettaljati biex jissupplimentaw u jappoġġaw il-Kapitolu 6 ta' dik id-Deciżjoni f'regoli ta' implimentazzjoni dwar is-sigurtà industrijali, li jirregolaw kwistjonijiet bħalma huma l-aġġudikazzjoni ta' ftehimiet ta' ghotja kklassifikata, l-approvazzjonijiet tas-sigurtà għal faċilità, l-approvazzjonijiet tas-sigurtà tal-persunal, iż-żjarat u t-trażmissjoni u l-garr ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea ("EUCL").
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tiddikjara li l-ftehimiet ta' ghotja kklassifikata għandhom jiġu implimentati f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtorità ta' sigurtà nazzjonali, mal-awtorità għas-sigurtà nnominata jew ma' kwalunkwe awtorità kompetenti oħra tal-Istati Membri kkonċernati; L-Istati Membri qablu li jiżguraw li kull entità taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom li tista' tircevi jew tiġġenera informazzjoni klassifikata li toriġina mill-Kummissjoni tiġi approvata b'mod xieraq għas-sigurtà u tkun kapaci ttipprovdi protezzjoni xierqa ekwivalenti għal dik mogħtija mir-regoli tas-sigurtà tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE li jkollha marka ta' klassifikazzjoni korrispondenti, kif previst fil-Ftehim bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, li jiltaqgħu fi hdan il-Kunsill, dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata skambjata fl-interessi tal-Unjoni Ewropea (2011/C 202/05) ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ĠUL 193, 30.7.2018, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 72, 17.3.2015, p. 41.

⁽³⁾ ĠUL 72, 17.3.2015, p. 53.

⁽⁴⁾ ĠUL 6, 11.1.2017, p. 40.

⁽⁵⁾ ĠU C 202, 8.7.2011, p. 13.

- (3) Il-Kunsill, il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà qablu li jiżguraw konsistenza massima fl-applikazzjoni ta' regoli ta' sigurtà fir-rigward tal-protezzjoni tagħhom tal-IKUE filwaqt li jqisu l-htigijiet istituzzjonali u organizzattivi speċifiċi tagħhom, skont id-dikjarazzjonijiet mehmuża mal-minuti tas-sessjoni tal-Kunsill li fiha giet adottata d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽⁶⁾ dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE.
- (4) Għalhekk, ir-regoli ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà industrijali fir-rigward ta' għotjiet klassifikati jenhtieg li jiżguraw ukoll konsistenza massima u jqisu l-Linji Gwida dwar is-Sigurtà Industrijali li ġew approvati mill-Kumitat tas-Sigurtà tal-Kunsill fit-13 ta' Diċembru 2016.
- (5) Fl-4 ta' Mejju 2016, il-Kummissjoni adottat deciżjoni ⁽⁷⁾ li tagħti s-setgħa lill-Membru tal-Kummissjoni responsabbli għall-kwistjonijiet ta' sigurtà li jadotta, fisem il-Kummissjoni u taht ir-responsabbiltà tagħha, ir-regoli ta' implimentazzjoni previsti fl-Artikolu 60 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

KAPITOLU 1

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi r-regoli ta' implimentazzjoni dwar is-sigurtà industrijali fir-rigward ta' għotjiet ikklassifikati fi hdan it-tifsira tad-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444, u b'mod partikolari l-Kapitolu 6 ta' dik id-Deciżjoni.
2. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi rekwiżiti speċifiċi biex tiġi zgurata l-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE (IKUE) fil-pubblikazzjoni ta' sejhiet, u meta jinghataw għotjiet u jiġu implimentati l-ftehimiet ta' għotja kklassifikata konkluzi mill-Kummissjoni Ewropea.
3. Din id-Deciżjoni tapplika għal għotjiet li jinvolvu informazzjoni kklassifikata fil-livelli li ġejjin:
 - (a) RESTREINT UE/EU RESTRICTED;
 - (b) CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL;
 - (c) SECRET UE/EU SECRET.
4. Din id-Deciżjoni tapplika mingħajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi stabbiliti f'atti legali ohrajn, bħal dawk li jikkoncernaw il-Programm Ewropew għall-Iżvilupp fl-Industrija tad-Difiża.

Artikolu 2

Responsabbiltajiet fi hdan il-Kummissjoni

1. Bħala parti mir-responsabbiltajiet tal-uffiċjal awtorizzanti tal-awtorità awtorizzanti msemmi fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa għandu jiżgura li l-għotja klassifikata tikkonforma mad-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444 u mar-regoli ta' implimentazzjoni tagħha.

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

⁽⁷⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-4.5.2016 dwar awtonomizzazzjoni relatata mas-sigurtà [C(2016) 2797 final].

2. Għal dak il-għan, l-uffiċjal awtorizzanti kkonċernat għandu, fl-istadji kollha, jitlob il-parir tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni dwar kwistjonijiet rigward l-elementi ta' sigurtà ta' ftehim ta' għotja kklassifikata, programm jew proġett, u għandu jinforma lill-uffiċjal tas-sigurtà lokali dwar il-ftehimiet ta' għotja klassifikata ffirmati. Id-deċiżjoni dwar il-livell ta' klassifikazzjoni ta' suġġetti speċifiċi għandha tibqa' f'idejn l-awtorità awtorizzanti u għandha tittiehed b'kunsiderazzjoni xierqa tal-gwida dwar il-klassifikazzjoni tas-sigurtà.
3. Fejn jiġu applikati l-istruzzjonijiet dwar is-sigurtà tal-programm jew tal-proġett imsemmija fl-Artikolu 5(3), l-awtorità awtorizzanti u l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni għandhom jaqdu r-responsabbiltajiet assenjati lilhom f'dawk l-istruzzjonijiet.
4. Biex tirrispetta r-rekwiżiti ta' dawn ir-regoli ta' implimentazzjoni, l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni għandha tikkooopera mill-qrib mal-awtoritajiet ta' sigurtà nazzjonali ('ASN') u mal-awtoritajiet tas-sigurtà magħzula ('DSAs') tal-Istati Membri kkonċernati, b'mod partikolari fir-rigward tal-approvazzjonijiet tas-sigurtà għal faċilità ('ASF') u l-approvazzjonijiet tas-sigurtà tal-persunal ('PSCs'), il-proċeduri taż-żjarat u l-pjanijiet tat-trasport.
5. Fejn l-għotjiet jiġu ġestiti minn aġenziji eżekuttivi tal-UE jew minn korpi ta' finanzjament oħrajn u r-regoli speċifiċi stabbiliti f'atti legali oħrajn imsemmija fl-Artikolu 1(4) ma japplikawx:
 - (a) id-dipartiment tal-Kummissjoni li jiddelega għandu jeżerċita d-drittijiet li jappartjenu lill-originatur ta' IKUE ġġenerata fil-kuntest tal-għotjiet jekk l-arrangamenti ta' delega jipprovdu hekk;
 - (b) id-dipartiment tal-Kummissjoni ta' delega għandu jkun responsabbli għad-determinazzjoni tal-klassifikazzjoni tas-sigurtà;
 - (c) it-talbiet għal informazzjoni dwar l-approvazzjoni tas-sigurtà u n-notifiki lill-NSAs u/jew lid-DSAs għandhom jintbagħtu permezz tal-awtorità tas-sigurtà tal-Kummissjoni.

KAPITOLU 2

TRATTAMENT TAS-SEJHIET GĦAL GĦOTJIET IKKLASSIFIKATI

Artikolu 3

Prinċipji bażiċi

1. Partijiet ikklassifikati mill-għotjiet għandhom jiġu implimentati biss minn benefiċjarji rreġistrati fi Stat Membru, jew minn benefiċjarji rreġistrati f'pajjiż terz jew stabbiliti minn organizzazzjoni internazzjonali meta dak il-pajjiż terz jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali tkun ikkonkludiet ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni mal-Unjoni jew tkun dahlet f'arrangament amministrattiv mal-Kummissjoni ⁽⁸⁾.
2. Qabel ma tniedi sejha għal għotja klassifikata, l-awtorità awtorizzanti għandha tiddetermina l-klassifikazzjoni ta' sigurtà ta' kwalunkwe informazzjoni li tista' tiġi pprovduta lill-applikanti. L-awtorità awtorizzanti għandha tiddetermina wkoll il-klassifikazzjoni massima ta' sigurtà ta' kwalunkwe informazzjoni użata jew iġġenerata fl-eżekuzzjoni tal-ftehim tal-għotja jew programm jew proġett, jew tal-inqas il-volum u t-tip antiċipati ta' informazzjoni li għandha tiġi prodotta jew ġestita, u l-htieġa għal sistema ta' komunikazzjoni u informazzjoni klassifikata (SKI).
3. L-awtorità awtorizzanti għandha tiżgura li s-sejhiet għall-għotjiet klassifikati jipprovdu informazzjoni dwar l-obbligi speċjali ta' sigurtà relatati ma' informazzjoni klassifikata. Id-dokumentazzjoni tas-sejha għandha tinkludi kjarifiki dwar l-iskeda ta' żmien għall-benefiċjarji biex jiksbu l-FSCs, fejn ikunu meħtieġa. L-Annessi I u II fihom mudelli ta' kampjuni għall-informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tas-sejha.

⁽⁸⁾ Il-lista ta' ftehimiet konkluzi mill-UE u ta' arrangamenti amministrattivi konkluzi mill-Kummissjoni Ewropea, li permezz tagħhom l-informazzjoni klassifikata tal-UE tista' tiġi skambjata ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, tista' tinstab fuq is-sit web tal-Kummissjoni.

4. L-awtorità awtorizzanti għandha tiżgura li l-informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED, CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET tiġi zvelata lill-applikanti biss wara li jkunu ffirmaw ftehim ta' nuqqas ta' divulgazzjoni, li jobbliga lill-applikanti jitrattaw u jipproteġu l-IKUE skont id-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444 u r-regoli ta' implimentazzjoni u r-regoli nazzjonali applikabbli tagħha.

5. Meta informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED tiġi pprovduta lill-applikanti, ir-rekwiżiti minimi msemmija fl-Artikolu 5(7) ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu inklużi fis-sejha jew fl-arrangamenti ta' nuqqas ta' divulgazzjoni konklużi fl-istadju tal-proposta.

6. L-applikanti u l-benefiċjarji kollha li jkunu meħtieġa jitrattaw jew jaħznu informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fi hdan il-facilitajiet tagħhom, jew fil-fażi tal-proposta jew matul l-eżekuzzjoni tal-ftehim ta' għotja klassifikata, għandu jkollhom ASF fil-livell meħtieġ, għajr għall-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 9. Dawn li ġejjin jidentifikaw it-tliet xenarji li jistgħu jirriżultaw matul l-istadju tal-proposti għal għotja klassifikata li tkun jinvolvi IKUE fil-livell CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET:

(a) l-ebda aċċess għal IKUE fil-livell ta' CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ta' SECRET UE/EU SECRET matul l-istadju tal-proposta:

Meta s-sejha jkollha x'taqsam ma' għotja li tkun se tinvolvi IKUE fil-livell CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, izda ma tkunx tirrikjedi li l-applikant jitratta tali informazzjoni fl-istadju tal-proposta, applikant li ma jkollux FSC fil-livell meħtieġ ma għandux jiġi eskluż mill-proċess tal-applikazzjoni għar-raġuni li ma jkollux ASF.

(b) l-aċċess għal IKUE fil-livell CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fil-bini tal-awtorità awtorizzanti matul l-istadju tal-proposta:

Għandu jingħata aċċess lill-persunal tal-applikant li jkollu PSC fil-livell meħtieġ u li jkollu hteġa ta' tagħrif.

(c) it-trattament jew il-hżin ta' IKUE fil-livell CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fil-bini tal-applikant matul l-istadju tal-offerti:

Meta s-sejha tirrikjedi li l-applikanti jitrattaw jew jaħznu IKUE fil-bini tagħhom, l-applikant għandu jkollu ASF fil-livell meħtieġ. Ftali ċirkostanzi, l-awtorità awtorizzanti għandha tikseb, permezz tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, assigurazzjoni mill-ASN jew mid-DSA rilevanti li l-applikant ingħata ASF xierqa qabel ma jkun gie pprovdut kwalunkwe materjal tal-IKUE lill-applikant. Għandu jingħata aċċess lill-persunal tal-applikant li jkollu PSC fil-livell meħtieġ u li jkollu hteġa ta' tagħrif.

7. Fil-prinċipju, ASF jew PSC ma għandhiex tkun meħtieġa biex tiġi aċċessata informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED, jew fl-istadju tal-proposta jew għall-prestazzjoni tal-ftehim tal-għotja. Meta l-Istati Membri jkunu jirrikjedu ASF jew PSC għal ftehimiet ta' għotja jew subkuntratti fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tagħhom, kif elenkati fl-Anness IV, daww ir-rekwiżiti nazzjonali ma għandhom jimponu l-ebda obbligu addizzjonali fuq Stati Membri oħrajn jew jeskludu applikanti, benefiċjarji jew sottokuntratturi minn Stati Membri li ma jkollhomx tali rekwiżiti tal-ASF jew tal-PSC għal aċċess għal informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED minn ftehimiet jew sottokuntratti tal-għotjiet relatati, jew kompetizzjoni għal tali. Dawn il-ftehimiet ta' għotja għandhom jiġu eżegwiti fl-Istati Membri skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tagħhom.

8. Fejn ikun meħtieġ ASF fit-trattament ta' sejha u għall-implimentazzjoni ta' ftehim ta' għotja klassifikata, l-awtorità awtorizzanti għandha tibgħat, permezz tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, talba lill-ASN jew lid-DSA tal-benefiċjarju bl-użu ta' folja ta' informazzjoni ta' approvazzjoni tas-sigurtà tal-facilità ("ASCIS") jew ta' kwalunkwe forma elettronika ekwivalenti stabbilita. L-Anness III, Appendiċi D, fih eżempju ta' FSCIS⁽⁹⁾. Sa fejn ikun possibbli, għandha tingħata risposta għal FSCIS fi żmien għaxart ijiem xogħol mid-data tat-talba.

9. Fejn l-istabbilimenti tal-gvern tal-Istati Membri jew stabbilimenti taħt il-kontroll tal-gvern tagħhom jipparteċipaw f'għotjiet ikklassifikati li jeħtieġu FSCs, u fejn l-FSCs ma jinħargux għal daww l-istabbilimenti skont il-liġijiet nazzjonali, l-awtorità awtorizzanti għandha tivverifika mal-ASN jew mad-DSA ikkonċernata, permezz tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, jekk daww l-istabbilimenti tal-gvern humiex kapaci jitrattaw IKUE fil-livell meħtieġ.

⁽⁹⁾ Formoli oħrajn użati jistgħu jkunu differenti mill-eżempju mogħti f'dawn ir-regoli ta' implimentazzjoni fit-tfassil tagħhom.

10. Fejn PSC tkun meħtieġa għat-tweġtq ta' ftehim ta' għotja klassifikata u fejn, skont ir-regoli nazzjonali, ASF tkun meħtieġa qabel ma tinghata PSC, l-awtorità awtorizzanti għandha tivverifika mal-ASN jew mad-DSA tal-benefiċjarju, permezz tal-awtorità ta' sigurtà tal-Kummissjoni, bl-użu ta' FSCIS, li l-benefiċjarju għandu FSC jew li l-proċess għal FSC jinsab għaddej. F'dan il-każ, il-Kummissjoni ma għandhiex toħroġ talbiet għal PSCs bl-użu ta' folja ta' informazzjoni dwar l-approvazzjoni tas-sigurtà tal-persunal ("PSCIS").

Artikolu 4

Sottokuntrattar f'għotjiet ikklassifikati

1. Il-kondizzjonijiet li taħthom il-benefiċjarji jistgħu jissottokuntrattaw kompiti ta' azzjoni li jinvolvu IKUE għandhom jiġu definiti fis-sejha u fil-ftehim tal-għotja. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom jinkludu r-rekwiżit li l-FSCISs kollha għandhom jiġu pprezentati permezz tal-awtorità ta' sigurtà tal-Kummissjoni. Is-sottokuntrattar għandu jkun soġġett għal kunsens bil-miktub minn qabel mill-awtorità awtorizzanti. Fejn applikabbli, is-sottokuntrattar għandu jikkonforma mal-att bażiku li jstabbilixxi l-programm.

2. Partijiet ikklassifikati mill-għotjiet għandhom jiġu sottokuntrattati biss lil entitajiet irregistrati fi Stat Membru, jew lil entitajiet irregistrati f'pajjiż terz jew stabbiliti minn organizzazzjoni internazzjonali meta dak il-pajjiż terz jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali tkun ikkonkludiet ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni mal-Unjoni jew tkun dahlet f'arranġament amministrattiv mal-Kummissjoni ⁽¹⁰⁾.

KAPITOLU 3

TRATTAMENT TA' GHOTJIET IKKLASSIFIKATI

Artikolu 5

Prinċipji bażiċi

1. Meta tapprova għotja klassifikata, l-awtorità awtorizzanti, flimkien mal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, għandha tiżgura li l-obbligi tal-benefiċjarji rigward il-protezzjoni tal-*IKUE* użata jew iġġenerata fl-eżekuzzjoni tal-ftehim tal-għotja jkunu parti integrali mill-ftehim tal-għotja. Ir-rekwiżiti ta' sigurtà speċifiċi għall-għotja għandhom jiehdu l-forma ta' ittra dwar aspetti ta' sigurtà (SAL). Mudell kampjun għal SAL huwa stabbilit fl-Anness III.

2. Qabel ma tiffirma għotja kklassifikata, l-awtorità awtorizzanti għandha tapprova gwida tal-klassifikazzjoni ta' sigurtà (GKS) għall-kompiti li għandhom jitwettqu u għall-informazzjoni gġenerata fl-implimentazzjoni tal-għotja, jew fil-livell tal-programm jew tal-proġett, fejn applikabbli. Il-GKS għandha tkun parti mis-SAL.

3. Ir-rekwiżiti ta' sigurtà speċifiċi għal programm jew proġett għandhom jiehdu l-forma ta' struzzjoni dwar is-sigurtà ta' programm (jew ta' proġett) (PSI). Il-PSI tista' tiġi abbozzata billi jintużaw id-dispożizzjonijiet tal-mudell tas-SAL kif stipulat fl-Anness III. Il-PSI għandha tiġi żviluppata mid-dipartiment tal-Kummissjoni li jiġġestixxi l-programm jew il-proġett, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, u għandha tiġi pprezentata għal parir lill-Grupp ta' Esperti għas-Sigurtà tal-Kummissjoni. Meta ftehim tal-għotja jkun parti minn programm jew proġett bil-PSI tiegħu stess, l-SAL tal-ftehim tal-għotja għandu jkollha forma ssimplifikata u għandha tinkludi referenza għad-dispożizzjonijiet ta' sigurtà stabbiliti fil-PSI tal-programm jew tal-proġett.

4. Hlief għall-każijiet imsemmija fl-Artikolu 3(9), il-ftehim ta' għotja kklassifikata ma għandux jiġi ffirmat sakemm l-ASN jew id-DSA tal-applikant tkun ikkonfermat l-FSC tal-applikant, jew, meta l-ftehim ta' għotja kklassifikata jinghata lil konsorzju, sakemm l-ASN jew id-DSA ta' mill-inqas applikant wiehed, fil-konsorzju, jew aktar jekk ikun meħtieġ, ikun ikkonferma l-FSC ta' dak l-applikant.

5. Fil-prinċipju, u hlief fejn ipprovdut mod ieħor f'regoli rilevanti oħrajn, l-awtorità awtorizzanti għandha titqies bhala l-originaur ta' *IKUE* gġenerata fit-tweġtq tal-ftehim tal-għotja.

⁽¹⁰⁾ Il-lista ta' ftehimiet konklużi mill-UE u ta' arranġamenti amministrattivi konklużi mill-Kummissjoni Ewropea, li permezz tagħhom l-informazzjoni klassifikata tal-UE tista' tiġi skambjata ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, tista' tinstab fuq is-sit web tal-Kummissjoni.

6. L-awtorità awtorizzanti, permezz tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, għandha tinnofika lill-ASN u/jew lid-DSAs tal-benefiċjarji u tas-subkuntratturi kollha bl-iffirmar ta' ftehimiet jew sottokuntratti ta' għotja kklassifikata u bi kwalunkwe estensjoni jew terminazzjoni bikrija ta' tali kuntratti jew sottokuntratti. Il-lista tar-rekwiziti tal-pajjiżi hija pprovduta fl-Anness IV.

7. Il-ftehimiet ta' għotja li jinvolve l-informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED għandhom jinkludu klawżola dwar is-sigurtà li tagħmel id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi E tal-Anness III vinkolanti fuq il-benefiċjarji. Dawk il-ftehimiet ta' għotja għandhom jinkludu SAL li tistabbilixxi, bħala minimu, ir-rekwiziti għat-trattament ta' informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED inklużi aspetti ta' assigurazzjoni ta' informazzjoni u rekwiziti speċifiċi li għandhom jiġu ssodisfati mill-benefiċjarji fir-rigward tal-akkreditazzjoni tas-SKI tagħhom li tittratta informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

8. Meta dan ikun meħtieġ mil-ligijiet u mir-regolamenti nazzjonali tal-Istati Membri, l-ASN jew id-DSAs għandhom jiżguraw li l-benefiċjarji jew is-sottokuntratturi taht il-gurisdizzjoni tagħhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' sigurtà applikabbli għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED u jwettqu zjarat ta' verifika fil-facilitajiet tal-benefiċjarji jew tas-sottokuntratturi li jkunu jinsabu fit-territorju tagħhom. Meta l-ASN jew id-DSA ma jkollhiex tali obbligu, l-awtorità awtorizzanti għandha tiżgura li l-benefiċjarji jimplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' sigurtà meħtieġa stabbiliti fl-Anness III, Appendiċi E.

Artikolu 6

Aċċess għal IKUE minn persunal ta' benefiċjarji u sottokuntratturi

1. L-awtorità awtorizzanti għandha tiżgura li ftehimiet ta' għotja kklassifikata jkunu jinkludu dispożizzjonijiet li jiddikjaraw li l-persunal tal-benefiċjarji jew tas-sottokuntratturi li, għall-eżekuzzjoni tal-ftehim ta' għotja kklassifikata jew sottokuntratt, ikunu jirrikjedu aċċess għal IKUE, jista' jingħata tali aċċess biss jekk:

- ikun ġie stabbilit li dan għandu hteġa ta' tagħrif;
- għal informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, ikunu ngħataw approvazzjoni mis-sigurtà fil-livell rilevanti mill-ASN jew mid-DSA rispettiva jew minn kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra;
- ikun ġie informat dwar ir-regoli ta' sigurtà applikabbli biex tiġi protetta l-IKUE u jkun irrikonoxxa r-responsabbiltajiet tiegħu fir-rigward tal-protezzjoni ta' tali informazzjoni.

2. Fejn applikabbli, l-aċċess għall-IKUE għandu jkun ukoll f'konformità mal-att bażiku li jistabbilixxi l-programm u għandu jqis kwalunkwe marka addizzjonali definita fl-SCG.

3. Jekk benefiċjarju jew subkuntrattur ikun jixtieq jimpjega ċittadin ta' pajjiż mhux tal-UE f'kariga li tkun tirrikjedi aċċess għal IKUE klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, hija r-responsabbiltà tal-benefiċjarju jew tas-subkuntrattur li jibda l-proċedura ta' awtorizzazzjoni ta' sigurtà ta' tali persuna skont il-ligijiet u r-regolamenti nazzjonali applikabbli fil-post fejn għandu jingħata l-aċċess għall-IKUE.

Artikolu 7

Aċċess għal IKUE minn esperti li jipparteċipaw f'kontrolli, rieżamijiet jew awditi

1. Fejn persuni esterni ("esperti") ikunu involuti f'verifika, rieżamijiet jew awditi mwettqa mill-awtorità awtorizzanti jew freviżjonijiet tal-prestazzjoni tal-benefiċjarji li jeħtieġu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, dawn għandhom jiġu pprovduti b'kuntratt biss jekk ikunu ġew approvati mill-ASN jew mid-DSA rispettivi jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra. L-awtorità awtorizzanti, permezz tal-awtorità ta' sigurtà tal-Kummissjoni, għandha tivverifika u, fejn meħtieġ, titlob lill-ASN jew lid-DSA biex jibdeu il-proċess ta' skrutinju għall-esperti mill-inqas sitt xhur qabel il-bidu tal-kuntratti rispettivi tagħhom.

2. Qabel jiffirmaw il-kuntratti tagħhom, l-esperti għandhom jiġu informati dwar ir-regoli ta' sigurtà applikabbli għall-protezzjoni tal-IKUE u għandhom jirrikonoxxu r-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tal-protezzjoni ta' tali informazzjoni.

KAPITOLU 4

ŻJARAT B'RABTA MA' FTEHIMIET TA' GHOTJA KKLASSIFIKATA*Artikolu 8***Prinċipji bażiċi**

1. Meta l-awtorità awtorizzanti, l-esperti, il-benefiċjarji jew is-sottokuntratturi jirrikjedu aċċess għal informazzjoni klassifikata bhala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fil-bini ta' xulxin fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-ftehim ta' ghotja kklassifikata, iż-żjarat għandhom jiġu organizzati flimkien mal-ASN jew id-DSAs jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra kkonċernata.
2. Iż-żjarat imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu soġġetti għar-rekwiziti li ġejjin:
 - (a) iż-żjara għandu jkollha skop uffiċjali relatat mal-ghotja kklassifikata;
 - (b) kwalunkwe viżitatur għandu jkollu PSC fil-livell meħtieġ u għandu jkollu hteieġa ta' tagħrif sabiex ikollu aċċess għal IKUE użata jew iġġenerata fl-eżekuzzjoni ta' ghotja kklassifikata.

*Artikolu 9***Talbiet għal żjarat**

1. Iż-żjarat minn benefiċjarji jew minn sottokuntratturi f'faċilitajiet ta' benefiċjarji jew ta' sottokuntratturi oħrajn, jew fil-bini ta' awtorità awtorizzanti, li jinvolvu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET għandhom jiġu organizzati skont il-proċedura li ġejja:
 - (a) l-uffiċjal għas-sigurtà tal-faċilità li tibgħat il-viżitatur għandu jimla l-partijiet rilevanti kollha tal-formola ta' talba għal żjara (RFV) u għandu jissottometti t-talba lill-ASN/id-DSA tal-faċilità. Mudell tal-formola RFV huwa stabbilit fl-Appendiċi C tal-Anness III;
 - (b) l-ASN jew id-DSA tal-faċilità emittenti trid tikkonferma l-PSC tal-viżitatur qabel ma tissottometti l-RFV lill-ASN jew lid-DSA tal-faċilità ospitanti (jew lill-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni jekk iż-żjara tkun se ssir fil-bini tal-awtorità awtorizzanti);
 - (c) l-uffiċjal għas-sigurtà tal-faċilità li tibgħat għandu mbagħad jikseb minghand l-ASN jew minghand id-DSA tiegħu t-tweġiba tal-ASN jew tad-DSA tal-faċilità ospitanti (jew l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni) li jew tawtorizza jew inkella tirrifjuta l-RFV;
 - (d) RFV titqies bhala approvata jekk ma titqajjem l-ebda oġġezzjoni sa hamest ijiem ta' xogħol qabel id-data taż-żjara.
2. Iż-żjarat mill-uffiċjali tal-awtorità awtorizzanti jew esperti jew awdituri fil-faċilitajiet ta' benefiċjarji jew sottokuntratturi li jkunu jinvolvu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET għandhom jiġu organizzati skont il-proċedura li ġejja:
 - (a) il-viżitatur għandu jimla l-partijiet rilevanti kollha tal-formola RFV u għandu jissottomettiha lill-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni;
 - (b) l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni għandha tikkonferma l-PSC tal-viżitatur qabel ma tissottometti l-RFV lill-ASN/id-DSA tal-faċilità ospitanti;
 - (c) l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni għandha tikseb tveġiba mill-ASN/id-DSA tal-faċilità ospitanti li jew tawtorizza jew tirrifjuta l-RFV;
 - (d) RFV titqies bhala approvata jekk ma titqajjem l-ebda oġġezzjoni sa hamest ijiem ta' xogħol qabel id-data taż-żjara.
3. RFV tista' tkopri jew żjara waħda jew żjarat rikorrenti. Fil-każ ta' żjarat rikorrenti, l-RFV tista' tkun valida sa sena mid-data tal-bidu mitluba.
4. Il-validità ta' kwalunkwe RFV ma għandhiex taqbeż il-validità tal-PSC tal-viżitatur.
5. Bhala regola generali, jenhtieġ li tintbagħat RFV lill-awtorità kompetenti tas-sigurtà tal-faċilità ospitanti mill-inqas 15-il jum ta' xogħol qabel id-data taż-żjara.

*Artikolu 10***Proċeduri taż-żjarat**

1. Qabel ma l-viżitaturi jinghataw permess biex jaċċessaw IKUE, l-uffiċċju għas-sigurtà tal-facilità ospitanti għandu jikkonforma mal-proċeduri u mar-regoli kollha ta' sigurtà relatati ma' żjara stabbiliti mill-ASN jew mid-DSA tiegħu.
2. Il-viżitaturi għandhom jagħtu prova tal-identità tagħhom mal-wasla fil-facilità ospitanti billi jipprezentaw karta tal-identità jew passaport validu. Dik l-informazzjoni ta' identifikazzjoni għandha tikkorrispondi għall-informazzjoni pprovduta fl-RFV.
3. Il-facilità ospitanti għandha tiżgura li jinżammu rekords tal-viżitaturi kollha, inkluż isimhom, l-organizzazzjoni li jirrappreżentaw, id-data ta' skadenza tal-PSC, id-data taż-żjara u l-ismijiet tal-persuni li jkun għamli z-żjara. Tali rekords għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-inqas hames snin jew iktar jekk ikun meħtieġ mir-regoli u r-regolamenti nazzjonali tal-pajjiż fejn tkun tinsab il-facilità ospitanti.

*Artikolu 11***Żjarat organizzati direttament**

1. Fil-kuntest ta' proġetti speċifiċi, l-ASN jew id-DSAs rilevanti u l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni jistgħu jaqblu fuq proċedura fejn iż-żjarat għal għotja kklassifikata speċifika jistgħu jiġu organizzati direttament bejn l-uffiċċjal għas-sigurtà tal-viżitaturi u l-uffiċċjal għas-sigurtà tal-facilità li fiha tkun se ssir iż-żjara. Mudell tal-formola li għandha tintuża għal dan il-għan huwa stipulat fl-Appendiċi C tal-Anness III. Tali proċedura eċċezzjonali għandha tiġi stipulata fil-PSI jew f'arranġamenti speċifiċi oħrajn. F'tali każijiet, għandhom japplikaw il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 9 u l-Artikolu 10(1).
2. Żjarat li jinvolvu aċċess għal informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED għandhom jiġu organizzati direttament bejn l-entità li tibgħat u dik li tirċievi, mingħajr il-htieġa li jiġu segwiti l-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 9 u fl-Artikolu 10(1).

KAPITOLU 5

TRAŻMISSJONI U ĠARR TA' IKUE FL-EŻEKUZZJONI TA' FTEHIMIET TA' GHOTJA KKLASSIFIKATA*Artikolu 12***Prinċipji bażiċi**

L-awtorità kontraenti għandha tiżgura li d-deċiżjonijiet kollha relatati mat-trasferiment u mal-ġarr tal-**IKUE** huma konformi mad-Deċiżjoni (UE, Euratom) 2015/444 u mar-regoli ta' implimentazzjoni tagħha, u mat-termini tal-ftehim ta' għotja kklassifikata, inkluż il-kunsens tal-originatur.

*Artikolu 13***Trattament elettroniku**

1. It-trattament u t-trażmissjoni elettronici tal-**IKUE** għandhom jitwettqu f'konformità mal-Kapitoli 5 u 6 tad-Deċiżjoni (UE, Euratom) 2015/444 u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħha.

Is-sistemi ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni li huma proprjetà ta' benefiċjarju u li jintużaw biex tiġi ttrattata **IKUE** għall-eżekuzzjoni tal-ftehim ta' għotja ("SKI benefiċjarja") għandhom ikunu soġġetti għal akkreditazzjoni mill-awtorità responsabbli għall-akkreditament ta' sigurtà (AAS). Kwalunkwe trażmissjoni elettronika tal-**IKUE** għandha tkun protetta bi prodotti kriptografiċi approvati skont l-Artikolu 36(4) tad-Deċiżjoni (UE, Euratom) 2015/444. Il-miżuri ta' sigurtà ta' **TEMPEST** għandhom jiġu implimentati skont l-Artikolu 36(6) ta' dik id-Deċiżjoni.

2. L-akkreditament ta' sigurtà tal-SKI ta' benefiċjarju li tittratta IKUE fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED u kwalunkwe interkonnessioni tagħha jista' jiġi ddelegat lill-uffiċjal għas-sigurtà ta' benefiċjarju jekk dan ikun permess mil-ligijiet u mir-regolamenti nazzjonali. Meta dak il-kompitu jiġi delegat, il-benefiċjarju għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tar-rekwiżiti minimi ta' sigurtà deskritti fis-SAL meta tkun qed tiġi ttrattata informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED fuq is-SKI tiegħu. Madankollu, l-ASN jew id-DSAs u l-AAS rilevanti jzommu r-responsabbiltà għall-protezzjoni ta' informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED li tiġi ttrattata mill-benefiċjarju u d-dritt li jispezzjonaw il-miżuri ta' sigurtà li jittiehdu mill-benefiċjarju. Barra minn hekk, il-benefiċjarju għandu jipprovi lill-awtorità awtorizzanti u, fejn mehtieg mil-ligijiet u mir-regolamenti nazzjonali, l-AAS nazzjonali kompetenti, b'dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li s-SKI tal-benefiċjarju u l-interkonnessioni relatati ġew akkreditati biex tiġi ttrattata IKUE fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED ⁽¹⁾.

Artikolu 14

Trasport permezz ta' kurriera kummerċjali

It-trasport ta' IKUE b'kurrieri kummerċjali għandu jirrispetta d-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2019/1962 dwar ir-regoli ta' implimentazzjoni għat-trattament ta' informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED ⁽²⁾ u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2019/1961 dwar regoli ta' implimentazzjoni biex tiġi trattata informazzjoni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET ⁽³⁾.

Artikolu 15

Ġarr bl-idejn

1. Il-ġarr bl-idejn ta' informazzjoni klassifikata għandu jkun soġġett għal rekwiżiti stretti ta' sigurtà.
2. Informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED tista' tingarr bl-idejn mill-persunal tal-benefiċjarju fi ħdan l-Unjoni, dment li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) l-envelop jew l-imballaġġ li jintuza jkun opak u ma jkollu l-ebda indikazzjoni tal-klassifikazzjoni tal-kontenut tiegħu;
 - (b) l-informazzjoni klassifikata tibqa' fil-pussess ta' min ikun qed iġorrha;
 - (c) l-envelop jew l-imballaġġ ma jinfetaħ *en route*.
3. Għall-informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET, il-ġarr bl-idejn minn persunal ta' kuntrattur fi Stat Membru huwa organizzat minn qabel bejn l-entitajiet li jibagħtu u li jirċievu. L-awtorità jew il-facilità tad-dispaċċ tinforma lill-awtorità jew lill-facilità riċeventi dwar id-dettalji tal-kunsinna, inkluż referenza, klassifikazzjoni, il-ħin mistenni tal-wasla u l-isem tal-kurrier. Tali ġarr bl-idejn huwa permess, dment li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) l-informazzjoni klassifikata tingarr f'envelop jew f'imballaġġ doppju;
 - (b) l-envelop jew l-imballaġġ ta' barra jkun magħluq sew u ma jkollu l-ebda indikazzjoni tal-klassifikazzjoni tal-kontenut tiegħu, filwaqt li l-envelop ta' gewwa jkollu l-livell tal-klassifikazzjoni;
 - (c) L-IKUE tibqa' fil-pussess ta' min ikun qed iġorrha;
 - (d) l-envelop jew l-imballaġġ ma jinfetaħ *en route*;
 - (e) l-envelop jew l-imballaġġ għandu jingarr f'bagalja li tista' tissakkar jew f'kontenitur simili approvat ta' tali daqs u piż li jkun jista' jinżamm il-ħin kollu fil-pussess personali ta' min ikun qed iġorru u qatt ma għandu jitpoġġa fi stiva tal-bagalji;
 - (f) il-kurrier għandu jgorr ċertifikat ta' kurrier maħruġ mill-awtorità għas-sigurtà kompetenti tiegħu jew tagħha li jawtorizza lill-kurrier biex iġorr il-kunsinna klassifikata kif identifikata.

⁽¹⁾ Ir-rekwiżiti minimi għal sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni li jittrattaw IKUE fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED huma stipulati fl-Appendiċi E tal-Anness III.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2019/1962 tas-17 ta' Ottubru 2019 dwar ir-regoli ta' implimentazzjoni għat-trattament ta' informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED (ĠU L 311, 2.12.2019, p. 21).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2019/1961 tas-17 ta' Ottubru 2019 dwar regoli ta' implimentazzjoni biex tiġi trattata informazzjoni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET (ĠU L 311, 2.12.2019, p. 1).

4. Għall-garr bl-idejn minn persunal ta' benefiċjarju ta' informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET minn Stat Membru għal iehor, għandhom japplikaw ir-regoli addizzjonali li ġejjin:

- (a) il-kurrier għandu jkun responsabbli għall-kustodja sikura tal-materjal klassifikat li jingarr sakemm jiġi mgħoddi lir-riċevitur;
- (b) f'każ ta' ksur ta' sigurtà, l-ASN jew id-DSA tal-emittent tista' titlob li l-awtoritajiet fil-pajjiż fejn ikun seħh il-ksur iwettqu investigazzjoni, jirrapportaw is-sejbiet tagħhom u jieħdu azzjoni legali jew azzjoni oħra kif xierqa;
- (c) il-kurrier għandu jkun ġie mgħarraf bl-obbligi kollha ta' sigurtà li għandhom jiġu osservati matul il-garr u għandu jkun iffirma dikjarazzjoni xierqa ta' konferma ta' dan;
- (d) l-istruzzjonijiet għall-kurrier għandhom jiġu mehmuża maċ-ċertifikat tal-kurrier;
- (e) il-kurrier għandu jingħata deskrizzjoni tal-kunsinna u itinerarju;
- (f) id-dokumenti għandhom jintbagħtu lura lill-ASN jew lid-DSA tal-hruġ malli jitlestha(jitlestew) il-vjaġġ(i) jew jinżammu disponibbli mir-riċevitur għal finijiet ta' monitoraġġ;
- (g) jekk id-dwana, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni jew il-pulizija tal-fruntiera jitolbu li jeżaminaw u jispezzjonaw il-kunsinna, dawn għandhom jithallew jifthu u josservaw partijiet suffiċjenti tal-kunsinna sabiex jiġi stabbilit li ma fiha l-ebda materjal iehor għajr dak iddikjarat;
- (h) l-awtoritajiet doganali jenhtieg li jkunu mheggin jonoraw l-awtorità uffiċjali tad-dokumenti tat-trasbord u tad-dokumenti tal-awtorizzazzjoni li jkunu qed jingarru mill-kurrier.

Jekk kunsinna tinfetaħ mid-dwana, dan jenhtieg li ma jsirx quddiem persuni mhux awtorizzati u jenhtieg li jsir fil-preżenza tal-kurrier fejn ikun possibbli. Il-kurrier għandu jitlob li l-kunsinna tiġi ppakkjata mill-ġdid u għandu jitlob lill-awtoritajiet li jkunu qed iwettqu l-ispezzjoni biex jissigillaw mill-ġdid il-kunsinna u jikkonfermaw bil-miktub li din infetħet minnhom.

5. Il-garr bl-idejn minn persunal ta' benefiċjarju ta' informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED, CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET għal pajjiż terz jew għal organizzazzjoni internazzjonali se jkun soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni jew l-arranġament amministrattiv konkluż bejn, rispettivament, l-Unjoni Ewropea jew il-Kummissjoni u dak il-pajjiż terz jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali.

KAPITOLU 6

IPPJANAR GĦALL-KONTINWITÀ TAN-NEGOZJU

Artikolu 16

Pjanijiet ta' kontinġenza u miżuri ta' rkupru

L-awtorità awtorizzanti għandha tiżgura li l-ftehim ta' ghotja kklassifikata ikun jirrikjedi li l-benefiċjarji jstabilixxu pjanijiet ta' kontinġenza tan-negozju (BCP) għall-protezzjoni ta' IKUE trattata fil-kuntest tal-ghotja klassifikata f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, u li jstabilixxi miżuri preventivi u ta' rkupru fil-kuntest tal-ippjanar tal-kontinwità tan-negozju biex jiġi minimizzat l-impatt ta' incidenti fir-rigward tal-ġestjoni u l-hżin tal-IKUE. Il-benefiċjarji għandhom jikkonfermaw lill-awtorità awtorizzanti li l-BCPs tagħhom ikunu fis-seħh.

Artikolu 17

Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Frar 2021.

ghall-Kummissjoni,
fisem il-President,
Johannes HAHN
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX I

INFORMAZZJONI STANDARD FIS-SEJHA

(għandha tiġi adattata għas-sejha użata)

Sigurtà

Il-proġetti li jinvolve informazzjoni klassifikata tal-UE jridu jgħaddu minn skrutinju tas-sigurtà biex jawtorizzaw finanzjament u jistgħu jkunu magħmulin soġġetti għal regoli speċifiċi ta' sigurtà (dettalġati f'ittra dwar aspetti ta' sigurtà (SAL) li hija annessa mal-Ftehim ta' Ghotja).

Dawn ir-regoli (regolati mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 ⁽¹⁾ u/jew mir-regoli nazzjonali) jistipulaw pereżempju li:

- proġetti li jinvolve informazzjoni klassifikata TRES SECRET UE/EU TOP SECRET (jew ekwivalenti) **MA JISTGHUX** jiġu ffinanzjati;
- informazzjoni klassifikata trid tkun immarkata skont l-istruzzjonijiet ta' sigurtà applikabbli fis-SAL;
- informazzjoni bil-livelli ta' klassifikazzjoni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oġhla (u RESTREINT UE/EU RESTRICTED jekk meħtieġ mir-regoli nazzjonali) tista' tkun:
 - maħluqa jew aċċessata biss f'bini b'approvazzjoni tas-sigurtà tal-facilità mill-awtorità tas-sigurtà nazzjonali (ASN) kompetenti, skont ir-regoli nazzjonali;
 - trattata biss f'żona ta' sigurtà akkreditata mill-ASN kompetenti;
 - aċċessata u trattata biss minn persuni b'approvazzjoni tas-sigurtà tal-persunal (PSC) valida u bi ħtieġa ta' għarfien;
- fi tmim l-ghoti, l-informazzjoni klassifikata trid jew tiġi rritornata jew trid tibqa' tiġi protetta skont ir-regoli applikabbli;
- il-kompiti ta' azzjoni li jinvolve informazzjoni klassifikata tal-UE (IKUE) jistgħu jiġu sottokuntrattati biss b'approvazzjoni bil-miktub minn qabel mill-awtorità awtorizzanti u biss lil entitajiet stabbiliti fi Stat Membru tal-UE jew f'pajjiż mhux tal-UE bi ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni mal-UE (jew b'arrangament amministrattiv mal-Kummissjoni);
- l-iżvelar ta' IKUE lil partijiet terzi huwa soġġett għal approvazzjoni bil-miktub minn qabel mill-awtorità awtorizzanti.

Jekk jogħġbok kun af li, skont it-tip ta' attività, l-approvazzjoni tas-sigurtà tal-facilità jista' jkollha tiġi pprovduta qabel l-iffirmar tal-ghoti. L-awtorità awtorizzanti se tivvaluta l-ħtieġa għal approvazzjonijiet f'kull każ u se tistabbilixxi d-data tal-konsenja tagħhom matul it-thejjija tal-ghoti. Jekk jogħġbok innota li taħt **l-ebda ċirkostanza** ma nistgħu niffirmaw xi ftehim ta' ghotja sakemm mill-inqas wiehed mill-benefiċjarji f'konsorzju jkollu approvazzjoni tas-sigurtà tal-facilità.

Aktar rakkomandazzjonijiet dwar is-sigurtà jistgħu jiżdiedu mal-Ftehim tal-Ghoti fil-forma ta' konsenjabbli tas-sigurtà (eż. *il-holqien ta' grupp konsultattiv dwar is-sigurtà, limitazzjoni tal-livell ta' dettall, l-użu ta' xenarju falz, l-eskluzjoni tal-użu ta' informazzjoni klassifikata, eċċ.*).

Il-benefiċjarji jridu jiżguraw li l-proġetti tagħhom ma jkunux soġġetti għal rekwiżiti ta' sigurtà nazzjonali/ta' pajjiżi terzi li jistgħu jaffettwaw l-implimentazzjoni jew ipogġu f'dubju l-ghoti tal-ghotja (eż. *restrizzjonijiet teknoloġiċi, klassifikazzjoni tas-sigurtà nazzjonali, eċċ.*). L-awtorità awtorizzanti trid tiġi nnotifikata immedjatament dwar kwalunkwe kwistjoni ta' sigurtà potenzjali.

[GHAŻLA addizzjonali għall-FPAs: Għas-shubijiet ta' qafas, kemm l-applikazzjonijiet ta' shubija ta' qafas kif ukoll l-applikazzjonijiet għal ghotja jista' jkollhom b'żonn jgħaddu minn skrutinju tas-sigurtà.]

(¹) Ara d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

ANNEX II

KLAWŻOLI STANDARD TAL-FTEHIM TA' AWTORIZZAZZJONI

(għandhom jiġu adattati għall-ftehim ta' ghotja użat)

13.2 Sigurtà - Informazzjoni klassifikata

Il-partijiet iridu jitttrattaw informazzjoni klassifikata (UE jew nazzjonali) f'konformità mal-liġi tal-UE jew nazzjonali applikabbli dwar informazzjoni klassifikata (b'mod partikolari, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 ⁽¹⁾ u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħha).

Regoli speċifiċi ta' sigurtà (jekk hemm) huma stabbiliti fl-Anness 5.

ANNEX 5

Sigurtà – Informazzjoni klassifikata tal-UE

[GHAŻLA għal azzjonijiet b'informazzjoni klassifikata tal-UE (standard): Jekk l-informazzjoni klassifikata tal-UE tintuża jew tiġi ġenerata b'din l-azzjoni, din trid tiġi ttrattata skont il-gwida tal-klassifikazzjoni tas-sigurtà (SCG) u skont l-ittra dwar aspetti ta' sigurtà (SAL) kif stabbilit fl-Anness 1, u d-Deċiżjoni (UE, Euratom) 2015/444 u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħha, sakemm ma tkunx deklassifikata.

Konsenjabbli li jkun fihom informazzjoni klassifikata tal-UE jridu jiġu sottomessi skont proċeduri speċjali miftiehma mal-awtorità awtorizzanti.

Kompiti ta' azzjoni li jinvolvu informazzjoni klassifikata tal-UE jistgħu jiġu sottokuntrattati biss b'approvazzjoni espliċita bil-miktub minn qabel mill-awtorità awtorizzanti u biss lil entitajiet stabbiliti fi Stat Membru tal-UE jew f'pajjiż mhux tal-UE bi ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni mal-UE (jew arrangament amministrattiv mal-Kummissjoni).

L-informazzjoni klassifikata tal-UE ma tistax tiġi żvelata lil xi parti terza (inkluż il-partecipanti involuti fl-implimentazzjoni tal-azzjoni) mingħajr approvazzjoni bil-miktub espliċita minn qabel mill-awtorità awtorizzanti.]

—

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

ANNEX III

[Anness IV (għal)]

ITTRA DWAR ASPETTI TA' SIGURTÀ (SAL) ⁽¹⁾

[Mudell]

(¹) Dan il-mudell tas-SAL japplika fejn il-Kummissjoni titqies bhala l-oriġinatur ta' informazzjoni klassifikata mahluqa u ttrattata għat-tweqqi tal-ftehim ta' għotja. Fejn l-oriġinatur ta' informazzjoni klassifikata mahluqa u ttrattata għat-tweqqi tal-ftehim ta' għotja ma jkunx il-Kummissjoni, u fejn qafas ta' sigurtà speċifiku jiġi stabbilit mill-Istati Membri li jipparteċipaw fl-għotja, jistgħu japplikaw mudelli oħra ta' SAL.

Appendiċi A

REKWIŻITI TA' SIGURTÀ

L-awtorità awtorizzanti trid tinkludi r-rekwiżiti ta' sigurtà li għejjin fl-ittra dwar aspetti ta' sigurtà (SAL). Xi klawżoli jistgħu ma jkunux applikabbli għall-ftehim ta' għotja. Dawn jidhru f'parenteżi kwadri.

Il-lista tal-klawżoli mhijiex eżawrjenti. Jistgħu jiżiedu klawżoli oħrajn skont in-natura tal-għotja klassifikata.

KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI [N.B.: applikabbli għall-ftehimiet ta' għotja kklassifikati kollha]

1. Din l-ittra dwar aspetti ta' sigurtà (SAL) hija parti integrali mill-ftehim ta' għotja [jew sottokuntratt] klassifikat u tiddekrivi r-rekwiżiti ta' sigurtà speċifiċi għall-ftehim. In-nuqqas li jiġu ssodisfati dawn ir-rekwiżiti jista' jikkostitwixxi raġuni suffiċjenti għat-tmiem tal-ftehim ta' għotja.
2. Il-benefiċjarji tal-awtorizzazzjoni huma soġġetti għall-obbligi kollha stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem "CD 2015/444") u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħha ⁽³⁾. Jekk il-benefiċjarju tal-għotja jiffaċċja problema ta' applikazzjoni tal-qafas legali applikabbli fi Stat Membru, irid jirreferi lill-awtorità tas-sigurtà tal-Kummissjoni u lill-awtorità tas-sigurtà nazzjonali (ASN) jew lill-awtorità tas-sigurtà kompetenti (ASK).
3. L-informazzjoni klassifikata gġenerata fit-tweqqif tal-ftehim ta' għotja trid tigi mmarkata bħala informazzjoni klassifikata tal-UE (IKUE) fil-livell ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà, kif stabbilit fil-gwida tal-klassifikazzjoni ta' sigurtà (GKS) fl-Appendiċi B għal din l-ittra. Devjazzjoni mil-livell ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà stipulat mill-GKS hija permissibbli biss bl-awtorizzazzjoni bil-miktub tal-awtorità awtorizzanti.
4. Id-drittijiet li jappartjenu għall-oriġinatur ta' kwalunkwe IKUE mahluqa u ttrattata għat-tweqqif tal-ftehim ta' għotja kklassifikat huma eżerċitati mill-Kummissjoni, bħala l-awtorità awtorizzanti.
5. Mingħajr il-kunsens bil-miktub tal-awtorità kontraenti, il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur ma jridux jagħmlu użu minn kwalunkwe informazzjoni jew materjal fornut mill-awtorità awtorizzanti jew prodott f'isem dik l-awtorità għal kwalunkwe raġuni għajr dik tal-ftehim ta' għotja.
6. Meta tkun meħtieġa approvazzjoni tas-sigurtà għal faċilità (ASF) għat-tweqqif ta' ftehim ta' għotja, il-benefiċjarju jrid jitolb lill-awtorità awtorizzanti biex tipproċedi bit-talba tal-ASF.
7. Il-benefiċjarju jrid jinvestiga l-ksur kollu ta' sigurtà relatat ma' IKUE u jrid jirrapportah lill-awtorità awtorizzanti malli jkun prattikabbli. Il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur irid jirrapporta minnufih lill-ASN jew lid-DSA tiegħu, u, fejn il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali jippermettu dan, lill-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, il-kazijiet kollha fejn ikun magħruf jew fejn hemm raġuni biex wiehed jissuspetta li IKUE pprovduta jew iġġenerata skont il-ftehim ta' għotja intilfet jew giet żvelata lil persuni mhux awtorizzati.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (G.U. L 72, 17.3.2015, p. 53).

⁽³⁾ L-awtorità awtorizzanti jenhtieg li ddahhal ir-referenzi ladarba dawn ir-regoli ta' implimentazzjoni jkunu ġew adottati.

8. Wara t-tmiem tal-ftehim ta' ghotja, il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur irid jirritorna kwalunkwe IKUE li jkollu lill-awtorità awtorizzanti mill-aktar fis possibbli. Fejn ikun prattikabbli, il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur jista' jeqred IKUE minflok ma jirritornaha. Dan irid isir skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tal-pajjiż fejn ikun ibbażat il-benefiċjarju, bil-ftehim minn qabel tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, u skont l-istruzzjonijiet ta' din tal-aħħar. L-IKUE trid tinqered b'tali mod li ma tkunx tista' tiġi rikostruwita, kompletament jew parzjalment.
9. Fejn il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur ikun awtorizzat li jzomm IKUE wara t-tmiem jew wara l-konklużjoni tal-ftehim ta' ghotja, l-IKUE trid tibqa' tiġi protetta skont CD 2015/444 u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħha (*).
10. Kwalunkwe trattament, ipproċessar u trażmissjoni elettronika ta' IKUE jrid jirrispetta d-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitoli 5 u 6 tas-CD 2015/444. Dawn jinkludu, fost l-oħrajn, ir-rekwiżit li sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni li huma proprjetà tal-kuntrattur u li jintużaw biex tiġi ttrattata IKUE għall-finijiet tal-ftehim ta' ghotja (minn hawn 'il quddiem "SKI tal-benefiċjarju") jridu jkunu soġġetti għal akkreditazzjoni ⁽⁵⁾; li kwalunkwe trażmissjoni elettronika ta' IKUE trid tkun protetta bi prodotti kriptografiċi approvati skont l-Artikolu 36(4) tas-CD 2015/444, u li l-miżuri ta' sigurtà ta' TEMPEST iridu jiġu implimentati skont l-Artikolu 36(6) tas-CD 2015/444.
11. Il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur għandu jkollu pjanijiet ta' kontingenza għan-negozju (BCP) biex jiproteġi kwalunkwe IKUE ttrattata fit-twettiq tal-ftehim ta' ghotja kklassifikat f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza u għandu jstabbilixxi miżuri ta' prevenzjoni u ta' rkupru biex jimminimizza l-impatt ta' incidenti assoċjati mat-trattament u l-hżin ta' IKUE. Il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur irid jinforma lill-awtorità awtorizzanti dwar il-BCP tiegħu.

**FTEHMIET TA' GHOTJA LI JEHTIEĠU AĊĊESS GĦALL-INFORMAZZJONI RESTREINT UE/EU RESTRICTED
KLASSIFIKATA**

12. Fil-prinċipju, l-approvazzjoni tas-sigurtà tal-persunal (PSC) mhijiex meħtieġa għall-konformità mal-ftehim ta' ghotja ⁽⁶⁾. Madankollu, informazzjoni jew materjal ikklassifikat bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED irid ikun aċċessibbli biss għall-persunal tal-benefiċjarju li jeħtieġ tali informazzjoni biex iwettaq il-ftehim ta' ghotja (*il-prinċipju ta' htieġa ta' tagħrif*), li jkun gie informat mill-uffiċjal tas-sigurtà tal-benefiċjarju dwar ir-responsabbiltajiet tiegħu u dwar il-konsegwenzi ta' kwalunkwe kompromess jew ksur ta' sigurtà ta' tali informazzjoni, u li jkun irrikonoxxa bil-miktub il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' protezzjoni ta' IKUE.
13. Hlief fejn l-awtorità awtorizzanti tkun tat il-kunsens bil-miktub tagħha, il-kuntrattur jew is-sottokuntrattur ma jridx jipprovdi aċċess għal informazzjoni jew materjal ikklassifikat bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED lil kwalunkwe entità jew persuna għajr dawk tal-persunal tiegħu li għandhom htieġa ta' tagħrif.
14. Il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur irid iżomm il-marki ta' klassifikazzjoni tas-sigurtà ta' informazzjoni klassifikata gġenerata mill-eżekuzzjoni ta' ftehim ta' ghotja, jew ipprovduta matulha, u ma għandux jiddeklassifika l-informazzjoni mingħajr kunsens bil-miktub mingħand l-awtorità awtorizzanti.
15. Informazzjoni jew materjal ikklassifikat bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED irid jinhażen f'għamara tal-uffiċċju li tissakkar waqt li ma jkunux qed jintużaw. Meta jkunu fi tranżitu, id-dokumenti jridu jingarru f'envelop opak. Id-dokumenti ma għandhomx iħallu l-pussess tad-detentur u ma għandhomx jinfethu matul ir-rotta.

⁽⁴⁾ L-awtorità awtorizzanti jenhtieġ li ddahhal ir-referenzi ladarba dawn ir-regoli ta' implimentazzjoni jkunu ġew adottati.

⁽⁵⁾ Il-parti li tkun qed twettaq l-akkreditazzjoni se jkollha ttiprovdi lill-awtorità awtorizzanti b'dikjarazzjoni ta' konformità, permezz tal-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni, u f'koordinazzjoni mal-awtorità ta' akkreditament ta' sigurtà (AAS) nazzjonali rilevanti.

⁽⁶⁾ Fejn il-benefiċjarju jkunu minn Stati Membri li jeħtieġu PSCs u/jew ASFs għal ghotjet ikklassifikati bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED, l-awtorità awtorizzanti telenka fis-SAL dawn ir-rekwiżiti PSC u ASF għall-benefiċjarji inkwistjoni.

16. Il-kuntrattur jew is-sottokuntrattur jista' jittrażmetti dokumenti kklassifikati bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED lill-awtorità awtorizzanti billi jintużaw kumpaniji ta' kurrier kummerċjali, servizzi postali, trasport bl-idejn jew mezzi elettronici. Għal dan il-ghan, il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur irid isegwi l-istruzzjoni ta' sigurtà tal-programm (jew il-proġett) (PSI) mahruġa mill-Kummissjoni u/jew ir-regoli ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà industrijali fir-rigward ta' għotjiet ikklassifikati (7).
17. Meta ma jkunux għadhom meħtieġa, dokumenti klassifikati bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED iridu jinqerdu b'tali mod li ma jkunux jistgħu jerġgħu jiġu kostruwiti, kompletament jew parzjalment.
18. L-akkreditament ta' sigurtà ta' SKI tal-benefiċjarju li tittratta IKUE fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED u kwalunkwe interkonnnessjoni tagħhom jista' jiġi ddelegat lill-uffiċjal tas-sigurtà tal-benefiċjarju jekk il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali jippermettu dan. Fejn akkreditazzjoni tkun b'hekk iddelegata, l-ASN/DSAs jew l-awtoritajiet ta' akkreditament ta' sigurtà (AAS) iżommu r-responsabbiltà għall-protezzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED li tiġi ttrattata mill-benefiċjarju u d-dritt li l-miżuri ta' sigurtà mehuda mill-kuntrattur jiġu spezzjonati. Barra minn hekk, il-benefiċjarju għandu jipprovdi lill-awtorità awtorizzanti u, fejn meħtieġ mil-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, lill-AAS nazzjonali kompetenti b'dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li s-SKI tal-benefiċjarju u l-interkonnnessjonijiet relatati kienu akkreditati biex tiġi ttrattata IKUE fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

TRATTAMENT TA' INFORMAZZJONI KLASSEKATA RESTREINT UE/EU RESTRICTED F'SISTEMI TA' KOMUNIKAZZJONI U INFORMAZZJONI (SKI)

19. Ir-rekwiżiti minimi għal SKI li tittratta informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED huma stabbiliti fl-Appendiċi E għal dan l-SAL.

IL-KUNDIZZJONIJIET LI BIHOM IL-KUNTRATTUR JISTA' JISSOTTOKUNTRATTA

20. Il-benefiċjarju jrid jikseb permess mill-awtorità awtorizzanti qabel ma jissottokuntrattata xi parti minn ftehim ta' għotja klassifikat.
21. L-ebda sottokuntratt ma jista' jingħata lil entità rreġistrata fpajjiż mhux tal-UE jew lil entità li tappartjeni għal organizzazzjoni internazzjonali, jekk dak il-pajjiż mhux tal-UE jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali ma tkunx ikkonkludiet ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni mal-UE jew arrangament amministrattiv mal-Kummissjoni.
22. Meta l-benefiċjarju jkun ta sottokuntratt, id-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà tal-ftehim ta' għotja għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għas-sottokuntrattur(i) u għall-persunal tiegħu (tagħhom). F'każ bħal dan, hija r-responsabbiltà tal-benefiċjarju li jiżgura li s-sottokuntratturi kollha japplikaw dawn il-prinċipji għall-arrangamenti tagħhom ta' sottokuntrattar. Sabiex tiġi żgurata sorveljanza tas-sigurtà xierqa, l-ASN u/jew DSAs tal-benefiċjarju u tas-sottokuntrattur għandhom jiġu nnotifikati mill-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni bl-għoti tas-sottokuntratti klassifikati relatati kollha fil-livelli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET. Fejn xieraq, l-ASN u/jew DSAs tal-benefiċjarju u tas-sottokuntrattur għandhom jiġu pprovvduti b'kopja tad-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà speċifiċi għas-sottokuntratt. ASN/DSAs li jirrikjedu notifika dwar id-dispożizzjonijiet dwar is-sigurtà ta' ftehimiet ta' għotja kklassifikati fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED huma elenkati fl-anness tar-regoli ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà industrijali fir-rigward ta' ftehimiet ta' għotja kklassifikati (8).
23. Il-benefiċjarju ma jista' jirrilaxxa l-ebda IKUE lil sottokuntrattur mingħajr l-approvazzjoni bil-miktub minn qabel tal-awtorità awtorizzanti. Jekk l-UKUE lis-sottokuntratturi għandha tintbagħat ta' spiss jew bhala kwistjoni ta' rutina, l-awtorità awtorizzanti tista' tagħti l-approvazzjoni tagħha għal tul ta' żmien speċifikat (pereżempju 12-il xahar) jew għal kemm idum is-sottokuntratt.

(7) L-awtorità awtorizzanti jenhtieg li ddahhal ir-referenzi ladarba dawn ir-regoli ta' implimentazzjoni jkunu ġew adottati.

(8) L-awtorità awtorizzanti jenhtieg li ddahhal ir-referenzi ladarba dawn ir-regoli ta' implimentazzjoni jkunu ġew adottati.

ŻJARAT

Jekk il-proċedura tat-talba standard għaż-żjara (RFV)RFV ikollha tiġi applikata għal żjarat li jinvolvu informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, l-awtorità awtorizzanti trid tinkludi l-paragrafi 24, 25 u 26 u trid tħassar il-paragrafu 27. Jekk iż-żjarat li jinvolvu informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET jiġu organizzati direttament bejn l-istabbilimenti li jibagħtu u dawk li jirċievu, l-awtorità awtorizzanti trid tħassar il-paragrafi 25 u 26 u tinkludi l-paragrafu 27 biss.

24. Żjarat li jinvolvu aċċess jew aċċess potenzjali għal informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED għandhom jiġu organizzati direttament bejn l-istabbilimenti li jibagħtu u li jirċievu mingħajr il-htieġa li tiġi segwita l-proċedura deskritta fil-paragrafi 25 sa 27 hawn taht.
- [25. Żjarat li jinvolvu aċċess jew aċċess potenzjali għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET għandhom ikunu soġġetti għall-proċedura li ġejja:
 - a) l-uffiċjal tas-sigurtà tal-facilità li tibgħat lill-viżitatur għandu jimla l-partijiet rilevanti kollha tal-formola RFV (l-Appendiċi C) u għandu jissottometti t-talba lill-ASN jew lid-DSA tal-facilità;
 - b) jeħtieġ li l-ASN jew id-DSA tal-facilità li tibgħat tikkonferma l-PSC tal-viżitatur qabel ma tissottometti l-RFV lill-ASN jew lid-DSA tal-facilità ospitanti (jew lill-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni jekk iż-żjara tkun se ssir fil-bini tal-awtorità awtorizzanti);
 - c) l-uffiċjal għas-sigurtà tal-facilità li tibgħat għandu mbagħad jikseb mingħand l-ASN jew mingħand id-DSA tiegħu, it-tweġiba tal-ASN jew tad-DSA tal-facilità ospitanti (jew l-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni) li jew tawtorizza jew inkella tirrifjuta l-RFV;
 - d) RFV titqies bħala approvata jekk ma titqajjem l-ebda oġġezzjoni sa hamest ijiem ta' xogħol qabel id-data taż-żjara.]
- [26. Qabel ma l-viżitatur(i) jingħataw aċċess għal informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, il-facilità ospitanti trid tkun irċeviet awtorizzazzjoni mill-ASN/DSA tagħha.]
- [27. Żjarat li jinvolvu aċċess jew aċċess potenzjali għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET għandhom jiġu organizzati direttament bejn l-istabbilimenti li jibagħtu u dawk li jirċievu (eżempju tal-formola li tista' tintuża għal dan il-ghan huwa pprovdut fl-Appendiċi C).]
28. Il-viżitaturi jridu jagħtu prova tal-identità tagħhom mal-wasla fil-facilità ospitanti billi jipprezentaw karta tal-identità jew passaport validu.
29. Il-facilità li tospita ż-żjara trid tiżgura li jinżammu rekords għall-viżitaturi kollha. Dawn iridu jinkludu isimhom, l-organizzazzjoni li jirrappreżentaw, id-data ta' skadenza tal-PSC (jekk applikabbli), id-data taż-żjara u l-isem/ismijiet tal-persun(a/i) li jkunu żaru. Mingħajr preġudizzju għar-regoli Ewropej dwar il-protezzjoni tad-*data*, dawn ir-rekords għandhom jinżammu għal perjodu ta' mhux inqas minn hames snin jew skont ir-regoli u r-regolamenti nazzjonali, skont il-każ.

ŻJARAT TA' VALUTAZZJONI

30. L-awtorità għas-sigurtà tal-Kummissjoni tista', f'kooperazzjoni mal-ASN jew mad-DSA rilevanti, twettaq żjarat fil-facilitajiet tal-benefiċjarji jew tas-sottokuntratturi biex tivverifika li r-rekwiżiti ta' sigurtà għat-trattament ta' IKUE jkunu qegħdin jiġu segwiti.

GWIDA TAL-KLASSIFIKAZZJONI TA' SIGURTÀ

31. Lista tal-elementi kollha fil-ftehim ta' għotja li huma kklassifikati jew li għandhom jiġu kklassifikati matul l-eżekuzzjoni tal-ftehim ta' għotja, ir-regoli għat-twettiq ta' dan u l-ispeċifikazzjoni tal-livelli ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà applikabbli jinsabu fil-gwida tal-klassefikazzjoni ta' sigurtà (GKS). Il-GKS hija parti integrali minn dan il-kuntratt ta' awtorizzazzjoni u tista' tinstab fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness.

*Appendiċi B***GWIDA TAL-KLASSIFIKAZZJONI TA' SIGURTÀ**

[test speċifiku li ghandu jiġi aġġustat skont is-sugġett tal-ftehim ta' ghotja]

Appendiċi C

TALBA GHAL ŻJARA (MUDELL)

STRUZZJONIJIET DETTALJATI DWAR IT-TLESTIJA TAT-TALBA GHAL ŻJARA

(L-applikazzjoni trid tiġi sottomessa bl-Ingliż biss)

INTESTATURA	Immarka l-kaxxi għat-tip ta' żjara, għat-tip ta' informazzjoni, u indika n-numru ta' siti li se ssirilhom żjara u n-numru ta' viżitaturi.
4. DATA AMMINISTRATTIVA	Għandha timtela mill-ASN/DSA li tagħmel it-talba.
5. L-ORGANIZZAZZJONI JEW IL-FACILITÀ INDUSTRIJALI LI TAGĦMEL IT-TALBA	Agħti l-isem sħiħ u l-indirizz postali. Inkludi l-belt, l-istat u l-kodiċi postali kif applikabbli.
6. ORGANIZZAZZJONI JEW FACILITÀ INDUSTRIJALI LI SE SSIR ŻJARA FIHA	Agħti l-isem sħiħ u l-indirizz postali. Inkludi l-belt, l-istat, il-kodiċi postali, in-numru tat-telex jew tal-fax (jekk applikabbli), in-numru tat-telefon u l-indirizz elettroniku. Agħti l-isem u n-numri tat-telefon/tal-fax u l-indirizz elettroniku tal-punt ta' kuntatt prinċipali tiegħek jew tal-persuna li magħha għamilt l-appuntament għaż-żjara. Rimarki: 1) Huwa importanti li jingħata l-kodiċi postali korrett (il-kodiċi zip) minħabba li kumpanija jista' jkollha diversi faċilitajiet differenti. 2) Meta wieħed japplika manwalment, l-Anness 1 jista' jintuża meta jkollha ssir żjara f'żewġ faċilitajiet jew aktar b'rabta mal-istess sugġett. Meta jintuża Anness, il-punt 3 jenħtieġ li jiddikjara: "ARA L-ANNESS 1, NUMRU TA' FAC..." (numru tal-istat tal-faċilitajiet).
7. DATA TAŻ-ŻJARA	Agħti d-data jew il-perjodu attwali (data sa data) taż-żjara fil-format "jum - xahar - sena". Fejn applikabbli, agħti data jew perjodu alternattiv fil-parentesi.
8. TIP TA' INIZJATTIVA	Speċifika jekk iż-żjara tkunx inbdiet mill-organizzazzjoni jew mill-faċilità li tagħmel it-talba jew permezz ta' stedina tal-faċilità li se ssir żjara fiha.
9. IŻ-ŻJARA HIJA RELATATA MA':	Speċifika l-isem sħiħ tal-proġett, il-kuntratt jew is-sejha għall-offerti bl-użu ta' abbrevjazzjonijiet użati b'mod komuni biss.
10. SUĖĠETT LI SE JIĠI DISKUSS/ ĠUSTIFIKAZZJONI	Agħti deskrizzjoni qasira tar-raġuni(jiet) għaż-żjara. Tużax abbrevjazzjonijiet mhux spjegati. Rimarki: Fil-każ ta' żjarat rikorrenti, dan il-punt jenħtieġ li jiddikjara "Żjarat rikorrenti" bħala l-ewwel kliem fl-element tad- <i>data</i> (pereżempju Żjarat rikorrenti sabiex issir diskussjoni dwar _____)
11. LIVELL ANTIĊIPAT TA' INFORMAZZJONI KLAS-SIFIKATA LI GĦANDHA TKUN INVOLUTA	SECRET UE/EU SECRET (S-UE/EU-S) tal-istat jew CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL (C-UE/EU-C), skont il-każ.

12. DETTALJI TAL-VIŻITATUR	Rimarka: meta aktar minn żewġ viżitaturi jkunu involuti fiż-żjara, jenħtieġ li jintuża l-Anness 2.
13. L-UFFIĊJAL TAS-SIGURTÀ TAL-ENTITÀ LI TAGHMEL IT-TALBA	Dan il-punt jirrikjedi l-isem, in-numru tat-telefon, in-numru tal-fax u l-indirizz elettroniku tal-Uffiċjal tas-Sigurtà tal-facilità li tagħmel it-talba.
14. ĊERTIFIKAZZJONI TA' APPROVAZZJONI TAS-SIGURTÀ	Din it-taqsimha trid timtela mill-awtorità ta' ċertifikazzjoni. Noti għall-awtorità ta' ċertifikazzjoni: a. Aġthi l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefon, in-numru tal-fax u l-indirizz elettroniku (jistgħu jiġu stampati minn qabel). b. Dan il-punt jenħtieġ li jiġi ffirmat u ttimbrat (jekk applikabbli).
15. AWTORITÀ TAS-SIGURTÀ LI TAGHMEL IT-TALBA	Din it-taqsimha għandha timtela mill-ASN/DSA. Nota għall-ASN/DSA: a. Aġthi l-isem, l-indirizz, in-numru tat-telefon, in-numru tal-fax u l-indirizz elettroniku (jistgħu jiġu stampati minn qabel). b. Dan il-punt jenħtieġ li jiġi ffirmat u ttimbrat (jekk applikabbli).

L-oqsma kollha jridu jimtlew u l-formola jenħtieġ li tiġi ppreżentata permezz ta' kanali minn Gvern għal Gvern (*)

TALBA GĦAL ŻJARA (MUDELL)		
LIL: _____		
1. TIP TA' TALBA GĦAL ŻJARA	2. TIP TA' INFORMAZZJONI	3. SOMMARJU
<input type="checkbox"/> Uniku <input type="checkbox"/> Rikorrenti <input type="checkbox"/> Emergenza <input type="checkbox"/> Emenda <input type="checkbox"/> Dati <input type="checkbox"/> Viżitaturi <input type="checkbox"/> Faċilità Għal emenda, daħħal in-Nru ta' Referenza tar-RFV originali tal-ASN/DSA _____	<input type="checkbox"/> C-UE/EU-C <input type="checkbox"/> S-UE/EU-S	Nru ta' siti: _____ Nru ta' viżitaturi: _____
4. DATA AMMINISTRATTIVA:		
Min jagħmel it-talba: Lil:	Nru ta' Referenza tar-RFV tal-ASN/DSA _____ Data (jj/xx/ssss): ____/____/____	

(*) Jekk ikun ġie miftiehem li ż-żjarat li jinvolvu aċċess jew aċċess potenzjali għal IKUE fil-livell CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET jistgħu jiġu organizzati direttament, il-formola mimlija tista' tiġi ppreżentata direttament lill-Uffiċjal tas-Sigurtà tal-istabbiliment li tkun se ssir żjara fih.

15. AWTORITÀ TAS-SIGURTÀ NAZZJONALI/AWTORITÀ TAS-SIGURTÀ NNOMINATA LI TAGHMEL IT-TALBA:

ISEM:

INDIRIZZ:

NRU TAT-TELEFON:

INDIRIZZ ELETTRONIKU:

FIRMA:

DATA (jj/xx/ssss):

____/____/____

**16. RIMARKI (Ġustifikazzjoni obbligatorja meħtieġa fil-każ ta' żjara ta' emerġenza):**

<Spazju riżervat għal referenza għal leġiżlazzjoni dwar id-*data* personali applikabbli u link għal informazzjoni obbligatorja għas-sugġett tad-*data*, pereżempju kif jiġi implimentat l-Artikolu 13 tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* ⁽¹⁰⁾.>

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

ANNEX 1 għal FORMOLA RFV

ORGANIZZAZZJONI(JIET) JEW FAĊILITÀ(AJIET) INDUSTRIJALI LI SE SSIR ŻJARA FIHOM
<p>1.</p> <p>ISEM:</p> <p>INDIRIZZ:</p> <p>NRU TAT-TELEFON:</p> <p>NRU TAL-FAX:</p> <p>ISEM TAL-PUNT TA' KUNTATT:</p> <p>INDIRIZZ ELETTRONIKU:</p> <p>NRU TAT-TELEFON:</p> <p>ISEM TAL-UFFIĊJAL TAS-SIGURTA' JEW</p> <p>TAL-PUNT TA' KUNTATT SEKONDARJU:</p> <p>INDIRIZZ ELETTRONIKU:</p> <p>NRU TAT-TELEFON:</p>
<p>2.</p> <p>ISEM:</p> <p>INDIRIZZ:</p> <p>NRU TAT-TELEFON:</p> <p>NRU TAL-FAX:</p> <p>ISEM TAL-PUNT TA' KUNTATT:</p> <p>INDIRIZZ ELETTRONIKU:</p> <p>NRU TAT-TELEFON:</p> <p>ISEM TAL-UFFIĊJAL TAS-SIGURTA' JEW</p> <p>TAL-PUNT TA' KUNTATT SEKONDARJU:</p> <p>INDIRIZZ ELETTRONIKU:</p> <p>NRU TAT-TELEFON:</p> <p>(Kompli kif meħtieġ)</p>

<Spazju riżervat għal referenza għal leġiżlazzjoni dwar id-*data* personali applikabbli u link għal informazzjoni obbligatorja għas-sugġett tad-*data*, pereżempju kif jiġi implimentat l-Artikolu 13 tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* ⁽¹⁾.>

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

ANNEX 2 għal FORMOLA RFV

DETTALJI TAL-VIŻITATUR(I)
<p>1.</p> <p>KUNJOM:</p> <p>ISMIJIET (<i>skont il-passaport</i>):</p> <p>DATA TAT-TWELID (<i>jj/xx/ssss</i>): ____ / ____ / ____</p> <p>POST TAT-TWELID:</p> <p>NAZZJONALITÀ:</p> <p>LIVELL TA' APPROVAZZJONI TA' SIGURTÀ:</p> <p>NUMRU PP/ID:</p> <p>KARIGA:</p> <p>KUMPAZIJA/ORGANIZZAZZJONI:</p>
<p>2.</p> <p>KUNJOM:</p> <p>ISMIJIET (<i>skont il-passaport</i>):</p> <p>DATA TAT-TWELID (<i>jj/xx/ssss</i>): ____ / ____ / ____</p> <p>POST TAT-TWELID:</p> <p>NAZZJONALITÀ:</p> <p>LIVELL TA' APPROVAZZJONI TA' SIGURTÀ:</p> <p>NUMRU PP/ID:</p> <p>KARIGA:</p> <p>KUMPAZIJA/ORGANIZZAZZJONI:</p> <p>(Kompli kif meħtieġ)</p>

<Spazju riżervat għal referenza għal leġiżlazzjoni dwar id-*data* personali applikabbli u link għal informazzjoni obbligatorja għas-sugġett tad-*data*, pereżempju kif jiġi implimentat l-Artikolu 13 tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* ⁽¹²⁾.>

⁽¹²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

Appendiċi D

SKEDA TA' INFORMAZZJONI GHAL APPROVAZZJONI TAS-SIGURTÀ GHAL FAĊILITÀ (FSCIS) (MUDELL)

1. INTRODUZZJONI

- 1.1. Mehmuz hawn kampjun ta' Skeda ta' Informazzjoni ghal Approvazzjoni tas-Sigurtà ghal Faċilità (FSCIS) għall-iskambju rapidu ta' informazzjoni bejn l-Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali (ASN) jew l-Awtorità tas-Sigurtà Nominata (DSA), awtoritajiet nazzjonali ta' sigurtà kompetenti oħrajn u l-Awtorità tas-Sigurtà tal-Kummissjoni (li taġixxi f'isem l-awtoritajiet awtorizzanti) fir-rigward tal-Approvazzjoni tas-Sigurtà ghal Faċilità (ASF) ta' faċilità involuta fl-applikazzjoni ghal għotjiet jew sottokuntratti klassifikati u fl-implimentazzjoni tagħhom.
- 1.2. L-FSCIS hija valida biss jekk tkun ittimbrata mill-ASN, DSA rilevanti jew minn awtorità kompetenti oħra.
- 1.3. L-FSCIS hija maqsuma f'taqsimi ta' talba u twegiba u tista' tintuża għall-għanijiet identifikati hawn fuq jew għal kwalunkwe għan ieħor li għalih huwa meħtieġ l-istatus ASF ta' faċilità partikolari. Ir-raġuni għall-investigazzjoni trid tiġi identifikata mill-ASN jew DSA li tagħmel it-talba fil-qasam 7 tat-taqsimi ta' talba.
- 1.4. Id-dettalji li jinsabu fl-FSCIS normalment mhumiex ikklassifikati; għalhekk, meta FSCIS ikollha tintbagħat bejn l-ASN/DSAs/il-Kummissjoni rispettivi dan jenħtieġ li preferibbilment isir b'mezzi elettronici.
- 1.5. L-ASN/DSAs jenħtieġ li jagħmlu kull sforz biex jirrispondu għal talba tal-FSCIS fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol.
- 1.6. Jekk kwalunkwe informazzjoni klassifikata tiġi ttrasferita jew tingħata għotja jew sottokuntratt fir-rigward ta' din l-assigurazzjoni, l-ASN jew id-DSA li tibgħat trid tiġi informata.

Proċeduri u Struzzjonijiet għall-użu tal-Iskeda ta' Informazzjoni għal Approvazzjoni tas-Sigurtà għal Faċilità (FSCIS)

Dawn l-istruzzjonijiet dettaljati huma għall-ASN jew għad-DSA jew għall-awtorità awtorizzanti u l-Awtorità għas-Sigurtà tal-Kummissjoni li timla l-FSCIS. It-talba jenħtieġ li preferibbilment tiġi ttajpjata b'ittri kapitali.

INTESTATURA	Min jagħmel it-talba jdaħhal l-isem tal-ASN/DSA u tal-pajjiż shih.
1. TIP TA' TALBA	L-awtorità awtorizzanti li tagħmel it-talba tagħzel il-kaxxa ta' mmarkar xierqa għat-tip ta' talba FSCIS. Inkludi l-livell ta' approvazzjoni tas-sigurtà mitlub. Jenħtieġ li jintużaw l-abbrevjazzjonijiet li ġejjin: SECRET UE/EU SECRET = S-UE/EU-S CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL = C-UE/EU-C SKI = Sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni għall-ipproċessar ta' informazzjoni klassifikata.
2. DETTALJI TAS-SUĠĠETT	L-oqsma 1 sa 6 huma awtoevidenti. Fit-taqsimi 4 jenħtieġ li jintuża l-kodiċi standard tal-pajjiż b'żewġ ittri. It-taqsimi 5 mhijiex obligatorja.
3. RAĠUNI GHAT-TALBA	Agħti r-raġuni speċifika għat-talba, ipprovdni l-indikaturi tal-proġett, in-numru tas-sejha jew tal-għotja. Jekk jogħġbok speċifika l-htieġa għall-kapaċità ta' hżin, il-livell ta' klassifikazzjoni tas-SKI, eċċ. Jenħtieġ li tiġi inkluża kwalunkwe data ta' skadenza/tal-awtorizzazzjoni li jista' jkollha effett fuq it-tlestija ta' ASF.

4. ASN/DSA LI TAGHMEL IT-TALBA	Iddikjara l-isem ta' min jagħmel it-talba attwali (f'isem l-ASN/DSA) u d-data tat-talba fil-format tan-numru (jj/xx/ssss).
5. TAQSIMA TAT-TWEĠIBA	<p>Qasam 1-5: aghżel l-oqsma xierqa.</p> <p>Qasam 2: jekk tkun għaddejja ASF, huwa rrakkomandat li tinghata indikazzjoni lil min jagħmel it-talba tal-hin mehtieg tal-iprocessar (jekk ikun maghruf).</p> <p>Qasam 6:</p> <p>a) Ghalkemm il-validazzjoni hija differenti minn pajjiż għal iehor jew saħansitra minn faċilità għal oħra, huwa rrakkomandat li tinghata d-data ta' skadenza tal-ASF.</p> <p>b) F'kazijiet fejn id-data ta' skadenza tal-assigurazzjoni tal-ASF tkun indefinita, din it-taqsimha tista' tiġi ingassata.</p> <p>c) F'konformità mar-regoli u mar-regolamenti nazzjonali rispettivi, min jagħmel it-talba jew il-benefiċjarju jew is-sottokuntrattur ikun responsabbli biex japplika għal tiġdid tal-ASF.</p>
6. RIMARKI	Jista' jintuza għal informazzjoni addizzjonali fir-rigward tal-ASF, il-faċilità jew l-oġġetti msemmija hawn fuq.
7. ASN/DSA EMITTENTI	Iddikjara l-isem tal-awtorità li qed tippovdi (f'isem l-ASN/DSA) u d-data tat-tweġiba fil-format tan-numru (jj/xx/ssss).

SKEDA TA' INFORMAZZJONI GĦAL APPROVAZZJONI TAS-SIGURTÀ GĦAL FAĊILITÀ (FSCIS) (MUDELL)

L-oqsma kollha jridu jintlew u l-formola trid tiġi kkomunikata permezz ta' kanali minn Gvern għal Gvern jew minn Gvern għal organizzazzjoni internazzjonali.

TALBA GĦAL ASSIGURAZZJONI TA' AWTORIZZAZZJONI TAS-SIGURTÀ GĦAL FAĊILITÀ

LIL: _____

(Isem il-pajjiż tal-ASN/DSA)

Jekk jogħġbok imla l-kaxxi tat-twegiba, fejn applikabbli:

[] Ipprovi assicurazzjoni tal-ASF fil-livell ta': [] S-UE/EU-S [] C-UE/EU-C

għall-faċilità elenkata hawn taħt

[] Inkluzja s-salvagwardja ta' materjal/informazzjoni klassifikata

[] Inkluzi s-Sistemi ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni (SKI) għall-ipproċessar ta' informazzjoni klassifikata

[] Ibda, direttament jew fuq talba korrispondenti ta' beneficijarju jew sottokuntrattur, il-proċess tal-kisba ta' ASF sa u inkluz il-livell ta' bi livell ta' salvagwardja u livell ta' SKI, jekk attwalment il-faċilità ma żzommx dawn il-livelli ta' kapacitajiet.

Ikkonferma l-preċiżjoni tad-dettalji tal-faċilità elenkati hawn taħt u pprovi korrezzjonijiet/żidiet kif meħtieġ.

1. Isem sħiħ tal-faċilità:

Korrezzjonijiet/Żidiet:

.....

2. Indirizz sħiħ tal-faċilità:

.....

3. Indirizz postali (jekk differenti minn 2)

.....

4. Zip/kodiċi postali/belt/pajjiż

.....

5. Isem l-Uffiċjal għas-Sigurtà

.....

6. Telefon/Fax/indirizz elettroniku tal-Uffiċjal tas-Sigurtà

.....

7. Din it-talba ssir għar-raġuni(jiet) li ġejja(ġejjin): (ipprovi dettalji tal-istadju prekontrattwali (għażla tal-proposta), għotja jew sottokuntratt, programm/proġett, eċċ.)

.....

ASN/DSA/awtorità awtorizzanti li tagħmel it-talba:

Data: (jj/xx/ssss).....

Isem:

TWEĠIBA (fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol)

Dan jiċċertifika illi:

1. il-faċilità msemmija hawn fuq għandha ASF sa u inkluż il-livell ta' S-UE/EU-S
 C-UE/EU-C.
2. Il-faċilità msemmija hawn fuq għandha l-kapaċità li tissalvagwardja informazzjoni/materjal ikklassifikat:
 iva, livell: le.
3. il-faċilità msemmija hawn fuq għandha SKI akkreditata/awtorizzata:
 iva, livell: le.
4. fir-rigward tat-talba msemmija hawn fuq, ingħata bidu għall-proċess ASF. Inti se tiġi infurmat/a meta l-ASF tkun giet stabbilita jew irrifjutata.
5. il-faċilità msemmija hawn fuq ma għandhiex ASF.
6. Din l-assigurazzjoni tal-ASF tiskadi fi: (jj/xx/ssss), jew kif gie rrakkomandat mod ieħor mill-ASN/DSA. Fil-każ ta' invalidazzjoni aktar kmieni jew ta' xi tiddil fl-informazzjoni elenkata hawn fuq, inti se tiġi infurmat/a.
7. Rimarki:
.....

ASN/DSA emittenti lsem:..... Data:(jj/xx/ssss)

<Spazju riżervat għal referenza għal leġislazzjoni dwar id-*data* personali applikabbli u link għal informazzjoni obbligatorja għas-sugġett tad-*data*, pereżempju kif jiġi implimentat l-Artikolu 13 tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data* ⁽¹³⁾.>

⁽¹³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

*Appendiċi E***Rekwiżiti minimi għall-protezzjoni ta' IKUE f'forma elettronika fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED li tiġi ttrattata fis-SKI tal-benefiċjarju****Ġenerali**

1. Il-benefiċjarju jrid ikun responsabbli biex jiżgura li l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED tikkonforma mar-rekwiżiti minimi ta' sigurtà kif stabbiliti f'din il-klawżola ta' sigurtà u ma' kwalunkwe rekwiżit addizzjonali iehor irrakkomandat mill-awtorità awtorizzanti jew, jekk applikabbli, mill-awtorità tas-sigurtà nazzjonali (ASN) jew mill-awtorità tas-sigurtà nnominata (DSA).
2. Hija r-responsabbiltà tal-benefiċjarju li jimplementa r-rekwiżiti ta' sigurtà identifikati f'dan id-dokument.
3. Għall-finijiet ta' dan id-dokument, sistema ta' komunikazzjoni u informazzjoni (SKI) tkopri t-tagħmir kollu użat għat-trattament, għall-ħżin u għat-trażmissjoni ta' IKUE, inklużi stazzjonijiet tax-xogħol, printers, kopjaturi, magni tal-fax, servers, sistemi ta' ġestjoni tan-network, kontrolluri tan-network u kontrolluri tal-komunikazzjonijiet, laptops, notebooks, PCs tablets, smart phones u apparat ta' ħżin li jista' jitnehħa bħal pereżempju, USB-sticks, CDs, SD-cards, eċċ.
4. Tagħmir speċjali, bħal prodotti kriptografiċi, irid jiġi protett skont il-proċeduri operattivi ta' sigurtà ddedikati tiegħu (SecOPs).
5. Il-kuntratturi jridu jstabbilixxu struttura responsabbli għall-ġestjoni tas-sigurtà tas-SKI li tittratta informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED u jaħtru uffiċjal tas-sigurtà responsabbli għall-facilità kkonċernata.
6. L-użu ta' soluzzjonijiet tal-IT (hardware, software jew servizzi) li huma proprjetà privata tal-persunal tal-benefiċjarju għall-ħżin jew għall-ipproċessar ta' informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED mhuwiex permess.
7. Akkreditazzjoni tas-SKI tal-benefiċjarju li tittratta informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED trid tiġi approvata mill-awtorità ta' akkreditament ta' sigurtà (AAS) tal-Istat Membru kkonċernat jew trid tiġi ddelegata lill-uffiċjal tas-sigurtà tal-benefiċjarju kif permess mil-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali.
8. Informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED biss li tkun kriptata bl-użu ta' prodotti kriptografiċi approvati tista' tiġi ttrattata, maħżuna jew trażmessa (b'mezzi bil-wajer jew bla fili) bħal kwalunkwe informazzjoni oħra mhux klassifikata taħt il-ftehim ta' għotja. Prodotti kriptografiċi bħal dawn iridu jkunu approvati mill-UE jew minn Stat Membru.
9. Il-facilitajiet esterni involuti fil-hidma ta' manutenzjoni/tiswija jridu jkunu kuntrattwalment obbligati li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet applikabbli għat-trattament ta' informazzjoni klassifikata bhala RESTREINT UE/EU RESTRICTED, kif stabbilit f'dan id-dokument.
10. Fuq talba tal-awtorità awtorizzanti jew tal-ASN, DSA, jew AAS rilevanti, il-benefiċjarju jrid jipprovdri evidenza tal-konformità mal-klawżola tas-sigurtà tal-ftehim ta' għotja. Jekk tintalab ukoll verifika u spezzjoni tal-proċessi u tal-facilitajiet tal-benefiċjarju, biex tiġi żgurata l-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti, il-benefiċjarju għandhom jippermettu lil rappreżentanti tal-awtorità awtorizzanti, l-ASN, DSA u/jew AAS, jew lill-awtorità rilevanti tas-sigurtà tal-UE biex iwettqu tali verifika u spezzjoni.

Sigurtà fiżika

11. Żoni fejn is-SKI jintużaw biex juru, jaħżnu, jipproċessaw jew jittrażmettu informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED jew żoni li fihom ikun hemm servers, sistemi tal-ġestjoni tan-network, kontrolluri tan-network u kontrolluri tal-komunikazzjonijiet għal tali SKI jenhtieg li jiġu stabbiliti bhala żoni separati u kkontrollati b'sistema ta' kontroll tal-aċċess xierqa. L-aċċess għal dawn iż-żoni separati u kkontrollati jenhtieg li jkun ristrett għal individwi b'awtorizzazzjoni speċifika. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 8, it-tagħmir kif deskritt fil-paragrafu 3 irid jinħażen f'tali żoni separati u kkontrollati.

12. Iridu jiġu implimentati mekkaniżmi u/jew proċeduri ta' sigurtà biex tiġi regolata l-introduzzjoni jew il-konnessjoni ta' mezzi għall-ħżin tal-kompjuter li jistgħu jitnehew (bhal USBs, tagħmir għall-ħażna bil-massa jew CD-RWs) ma' komponenti tas-SKI.

Access għas-SKI

13. L-aċċess għal SKI ta' benefiċjarju li tittratta IKUE huwa permess abbażi ta' għarfien u awtorizzazzjoni stretti tal-persunal.
14. Is-SKI kollha għandu jkollhom listi aġġornati tal-utenti awtorizzati. Kull utent irid ikun awtentikat fil-bidu ta' kull sessjoni ta' proċessar.
15. Il-passwords, li huma parti ta' ħafna mill-miżuri tas-sigurtà ta' identifikazzjoni u ta' awtentikazzjoni, iridu jkunu twal tal-inqas disa' karattri u jridu jinkludu karattri numeriċi u karattri "speċjali" (jekk permessi mis-sistema) kif ukoll karattri alfabetiċi. Il-passwords iridu jinbidlu mill-inqas kull 180 jum. Dawn iridu jinbidlu mill-aktar fis possibbli jekk ikunu ġew kompromessi jew żvelati lil persuna mhux awtorizzata, jew jekk ikun issuspettat tali kompromess jew żvelar.
16. Is-SKI kollha għandu jkollhom kontrolli tal-aċċess interni biex ma jhallux utenti mhux awtorizzati jaċċessaw jew jimmodifikaw informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED u milli jimmodifikaw is-sistema u l-kontrolli ta' sigurtà. L-utenti għandhom jiġu lloggjati 'l barra awtomatikament mis-SKI jekk it-terminals tagħhom ikunu ilhom inattivi għal xi perjodu ta' żmien prestabbilit, jew is-SKI trid tattiva screen saver protett b'password wara 15-il minuta ta' inattività.
17. Kull utent tas-SKI jiġi allokat kont tal-utent uniku u ID. Il-kontijiet tal-utenti jridu jissakkru awtomatikament ladarba jkunu saru mill-inqas hames tentattivi skorretti suċċessivi ta' login.
18. L-utenti kollha tas-SKI jridu jkunu konxji mir-responsabbiltajiet tagħhom u mill-proċeduri li għandhom jiġu segwiti biex tiġi protetta l-informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED fuq is-SKI. Ir-responsabbiltajiet u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti jridu jiġu ddokumentati u rikonoxxuti mill-utenti bil-miktub.
19. Is-SecOPs iridu jkunu disponibbli għall-utenti u għall-amministraturi u jridu jinkludu deskrizzjonijiet tar-rwoli tas-sigurtà u l-lista assoċjata ta' kompiti, istruzzjonijiet u pjanijiet.

Il-kontabbiltà, il-verifika u r-rispons għall-incidenti

20. Kwalunkwe aċċess għas-SKI għandu jiġi rreġistrat.
21. L-avvenimenti li ġejjin għandhom jiġu rreġistrati:
 - a) it-tentattivi kollha biex isir illoggjar, kemm dawk li jirnexxu kif ukoll dawk li ma jirnexxux;
 - b) illoggjar 'il barra (inkluż li l-utent jiġi "timed out", fejn applikabbli);
 - c) il-holqien, it-tħassir jew it-tibdil tad-drittijiet u tal-privileġġi tal-aċċess;
 - d) il-holqien, it-tħassir jew it-tibdil ta' passwords.
22. Għall-avvenimenti kollha elenkati hawn fuq, l-informazzjoni li ġejja trid tiġi kkomunikata bħala minimu:
 - a) tip ta' avveniment;
 - b) ID tal-Utent;
 - c) id-data u l-ħin;
 - d) ID tat-tagħmir.

23. Ir-rekords kontabilistiċi jenhtieg li jipprovdu għajnuna lil uffiċjal tas-sigurtà biex jeżamina l-inċidenti ta' sigurtà potenzjali. Dawn jistgħu jintużaw ukoll biex jappoġġaw kwalunkwe investigazzjoni legali fil-każ ta' inċident ta' sigurtà. Ir-rekords kollha tas-sigurtà jenhtieg li jiġu kkontrollati b'mod regolari biex jiġu identifikati inċidenti ta' sigurtà potenzjali. Ir-rekords kontabilistiċi jridu jiġu protetti minn thassir jew minn modifiki mhux awtorizzati.
24. Il-benefiċjarju jrid ikollu strateġija ta' rispons stabbilita biex jittratta inċidenti ta' sigurtà. L-utenti u l-amministraturi jridu jingħataw istruzzjonijiet dwar kif għandhom jirreaġixxu għal inċidenti, kif għandhom jirrapportawhom u x'għandhom jagħmlu f'każ ta' emerġenza.
25. Il-kompromess jew il-kompromess suspettat ta' informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED irid jiġi rrapportat lill-awtorità kontraenti. Ir-rapport irid ikun fih deskrizzjoni tal-informazzjoni involuta u deskrizzjoni taċ-ċirkostanzi tal-kompromess jew tal-kompromess suspettat. L-utenti kollha tas-SKI jridu jkunu konxji dwar kif għandhom jirrapportaw kwalunkwe inċident ta' sigurtà attwali jew suspettat lill-uffiċjal tas-sigurtà.

Networking u interkonnessjoni

26. Meta SKI tal-benefiċjarju li tittratta informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED hija interkonnessa ma' SKI li mhijiex akkreditata, dan iżid b'mod sinifikanti t-theddida kemm għas-sigurtà tas-SKI kif ukoll għall-informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED li tiġi ttrattata minn dik is-SKI. Dan jinkludi l-internet u SKI pubbliċi jew privati oħrajn, bħal SKI oħrajn li huma l-proprjetà tal-benefiċjarju jew tas-sottokuntrattur. F'dan il-każ, il-benefiċjarju għandu jwettaq valutazzjoni tar-riskju biex jidentifika r-rekwiżiti addizzjonali tas-sigurtà li jridu jiġu implimentati bħala parti mill-proċess ta' akkreditament ta' sigurtà. Il-kuntrattur għandu jipprovdi lill-awtorità awtorizzanti, u fejn meħtieġ mil-ligijiet u mir-regolamenti nazzjonali, l-AAS kompetenti, b'dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li s-SKI benefiċjarja u l-interkonnessjonijiet relatati ġew akkreditati biex IKUE tiġi ttrattata fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
27. Aċċess mill-bogħod minn sistemi oħrajn għal servizzi LAN (perezempju aċċess mill-bogħod għall-posta elettronika u appoġġ mill-bogħod mis-SISTEMA) huwa pprojbit sakemm ma jiġux implimentati u miftiehma miżuri speċjali ta' sigurtà mill-awtorità awtorizzanti, u fejn meħtieġ mil-ligijiet u r-regolamenti nazzjonali, approvati mill-AAS kompetenti.

Maniġment tal-konfigurazzjoni

28. Trid tkun disponibbli u miżmuma regolarment konfigurazzjoni dettaljata tal-hardware u tas-software, kif rifless fid-dokumentazzjoni tal-akkreditazzjoni/approvazzjoni (inkluż dijagrammi tas-sistema u tan-network).
29. L-uffiċjal tas-sigurtà tal-benefiċjarju jrid iwettaq kontrolli tal-konfigurazzjoni fuq il-hardware u s-software biex jiżgura li ma jkun għie introdott l-ebda hardware jew software mhux awtorizzat.
30. Il-bidliet fil-konfigurazzjoni tas-SKI tal-benefiċjarju jridu jiġu vvalutati għall-implikazzjonijiet tas-sigurtà tagħhom u jridu jiġu approvati mill-uffiċjal tas-sigurtà, u fejn meħtieġ mil-ligijiet u mir-regolamenti nazzjonali, l-AAS.
31. Is-sistema trid tiġi skennjata għal kwalunkwe vulnerabbiltà ta' sigurtà mill-inqas darba kull tliet xhur. Is-software biex jiġi identifikat malware jrid jiġi installat u jinżamm aġġornat. Jekk ikun possibbli, tali software jenhtieg li jkollu approvazzjoni nazzjonali jew internazzjonali rikonoxxuta, inkella jenhtieg li jkun standard industrijali aċċettat b'mod wiesa'.
32. Il-benefiċjarju jrid jiżviluppa pjan tal-kontinwità tan-negozju. Iridu jiġu stabbiliti proċeduri ta' back-up biex jindirizzaw dan li ġej:
 - a) il-frekwenza tal-back-ups;
 - b) ir-rekwiżiti tal-ħżin fis-sit (kontenituri li jifilhu għal nar) jew mhux fis-sit;
 - c) kontroll tal-aċċess awtorizzat għall-kopji back-up.

Sanitizzazzjoni u qerda

33. Għal SKI jew għal mezz għall-ħzin tad-*data* li jkollhom fi kwalunkwe hin informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED, trid issir is-sanitizzazzjoni li ġejja lis-sistema kollha jew lill-mezz għall-ħzin qabel wiehed jiddisponi minnhom:
- a) memorja flash (pereżempju USB sticks, SD cards, drajvs ta' stati solidi, diski riġidi ibridi) trid issir kitba fuqha stess tal-inqas tliet darbiet u mbagħad għandha tiġi vverifikata biex jiġi żgurat li l-kontenut oriġinali ma jkunx jista' jiġi rkuprat, jew inkella għandu jiġi jithassar bl-użu ta' software approvat tat-thassir;
 - b) il-mezz manjetici (pereżempju diski riġidi) iridu jiġu ssostitwiti b'*data* ġdida jew "degaussed";
 - c) midja ottika (pereżempju CDs u DVDs) trid titqatta' f'biċċiet żgħar jew trid tiġi dizintegrata;
 - d) għal kwalunkwe mezz ta' ħzin iehor, l-awtorità awtorizzanti jew, jekk xieraq, l-ASN, DSA jew AAS jenhtieg li tiġi kkonsultata dwar ir-rekwiziti ta' sigurtà li għandhom jiġu ssodisfati.
34. Informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED għandha tiġi sanitizzata fuq kwalunkwe midja għall-ħzin tad-*data* qabel ma tingħata lil kwalunkwe entità li mhijiex awtorizzata taċċessa informazzjoni kklassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED (pereżempju għal xogħol ta' manutenzjoni).
-

ANNEX IV

Approvazzjoni tas-sigurtà għal faċilità u l-persunal għal benefiċjarji jew sottokuntratturi li tinvolvi informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED u ASN/DSAs li jirrikjedu notifika ta' ftehimiet ta' għotja kklassifikati fil-livell ta' RESTREINT UE/EU RESTRICTED ⁽¹⁾

Stat Membru	ASF		Notifika ta' ftehim ta' għotja jew sottokuntratt li jinvolvi informazzjoni R-UE/EU-R lill-ASN u/jew DSA		PSC	
	IVA	LE	IVA	LE	IVA	LE
Il-Belġju		X		X		X
Il-Bulgarija		X		X		X
Iċ-Ċekja		X		X		X
Id-Danimarka	X		X		X	
Il-Ġermanja		X		X		X
L-Estonja	X		X			X
L-Irlanda		X		X		X
Il-Greċja	X			X	X	
Spanja		X	X			X
Franza		X		X		X
Il-Kroazja		X	X			X
L-Italja		X	X			X
Ċipru		X	X			X
Il-Latvja		X		X		X
Il-Litwanja	X		X			X
Il-Lussemburgu	X		X		X	
L-Ungerija		X		X		X
Malta		X		X		X
In-Netherlands	X (biss għal ftehimiet ta' għotja u sottokuntratti relatati mad-difiża)		X (biss għal ftehimiet ta' għotja u sottokuntratti relatati mad-difiża)			X
L-Awstrija		X		X		X
Il-Polonja		X		X		X

⁽¹⁾ Dawn ir-rekwiżiti nazzjonali għal ASF/PSC u notifiċi għal ftehimiet ta' għotja li jinvolvu informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED ma għandhom jimponu ebda obbligu addizzjonali fuq Stati Membri jew benefiċjarji jew sottokuntratturi oħrajn taht il-ġurisdizzjoni tagħhom.

N.B. Notifiċi ta' ftehimiet ta' għotja li jinvolvu informazzjoni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET huma obbligatorji.

Il-Portugall		X		X		X
Ir-Rumanija		X		X		X
Is-Slovenja	X		X			X
Is-Slovakkja	X		X			X
Il-Finlandja		X		X		X
L-Iżvezja		X		X		X

ANNEX V

**LISTA TA' DIPARTIMENTI TA' AWTORITÀ TAS-SIGURTÀ NAZZJONALI / AWTORITÀ TAS-SIGURTÀ
NNOMINATA RESPONSABBLI GHALL-PROCEDURI TA' TRATTAMENT ASSOĊJATI MAS-SIGURTÀ
INDUSTRIJALI****IL-BELĠJU**

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)

FPS Foreign Affairs (FPS Affarijiet Barranin)

Rue des Petits Carmes 15

1000 Brussels

Tel.: +32 25014542 (Segretarjat)

Fax: +32 25014596

Posta elettronika: nvo-ans@diplobel.fed.be

IL-BULGARIJA

1. State Commission on Information Security - National Security Authority (Il-Kummissjoni Statali dwar is-Sigurtà tal-
Informazzjoni - l-Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)

4 Kozloduy Street

1202 Sofia

Tel.: +359 29835775

Fax: +359 29873750

Posta elettronika: dksi@government.bg

2. Defence Information Service at the Ministry of Defence (Servizz ta' Informazzjoni dwar id-Difiża fil-Ministeru tad-
Difiża) (servizz ta' sigurtà)

3 Dyakon Ignatij Street

1092 Sofia

Tel.: +359 29227002

Fax: +359 29885211

Posta elettronika: office@iksbg.org

3. State Intelligence Agency (Aġenzija tal-Intelligence tal-Istat) (servizz ta' sigurtà)

12 Hajdushka Polyana Street

1612 Sofia

Tel.: +359 29813221

Fax: +359 29862706

Posta elettronika: office@dar.bg

4. State Agency for Technical Operations (Aġenzija tal-Istat għall-Operazzjonijiet Tekniċi) (servizz ta' sigurtà)

29 Shesti Septemvri Street

1000 Sofia

Tel.: +359 29824971

Fax: +359 29461339

Posta elettronika: dato@dato.bg

(L-awtoritajiet kompetenti elenkati hawn fuq iwettqu l-proċeduri ta' skrutinju għall-hruġ tal-ASF lil entitajiet legali li japplikaw biex jikkonkludu kuntratt klassifikat, u PSCs lil individwi li jimplimentaw kuntratt ikklassifikat għall-htigijiet ta' dawn l-awtoritajiet.)

5. State Agency National Security (Aġenzija Statali tas-Sigurtà Nazzjonali) (servizz ta' sigurtà)
45 Cherni Vrah Blvd.
1407 Sofia
Tel.: +359 28147109
Fax: +359 29632188, +359 28147441
Posta elettronika: dans@dans.bg

(Is-servizz ta' sigurtà msemmi hawn fuq iwettaq il-proċeduri ta' skrutinju għall-hruġ tal-ASF u tal-PSCs lill-entitajiet u lill-individwi ġuridiċi l-oħrajn kollha fil-pajjiż li japplikaw biex jikkonkludu kuntratt ikklassifikat jew ftehim ta' ghotja kklassifikat jew li jkunu qed jimplimentaw kuntratt klassifikat jew ftehim ta' ghotja klassifikat.)

IL-ĊEKJA

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)
Industrial Security Department (Dipartiment tas-Sigurtà Industrijali)
PO BOX 49
150 06 Praha 56 Tel.
Tel.: +420 257283129
Posta elettronika: sbr@nbu.cz

ID-DANIMARKA

1. Politiets Efterretningstjeneste
(Is-Servizz Daniż tal-Intelligence dwar is-Sigurtà)
Klausdalsbrovej 1
2860 Søborg Tel.
Tel.: +45 33148888
Fax: +45 33430190
2. Forsvarets Efterretningstjeneste
(Is-Servizz Daniż tal-Intelligence dwar id-Difiza)
Kastellet 30
2100 Copenhagen Ø Tel.
Tel.: +45 33325566
Fax: +45 33931320

IL-ĠERMANJA

1. Għall-kwistjonijiet li jikkoncernaw il-politika ta' sigurtà industrijali, l-ASF, il-pjanijiet ta' trasportazzjoni (minbarra l-kripto/CCI):
Federal Ministry of Economic Affairs and Energy (Ministeru Federali tal-Affarijiet Ekonomiċi u tal-Energija)
Industrial Security Division (Id-Divizjoni tas-Sigurtà Industrijali) - RS3
Villemombler Str. 76
53123 Bonn
Tel.: +49 228996154028
Fax: +49 228996152676
Posta elettronika: dsagermany-rs3@bmwi.bund.de (indirizz tal-posta elettronika tal-uffiċċju)

2. Għal talbiet għal żjarat standard minn/lil kumpaniji Ġermaniżi:
Federal Ministry of Economic Affairs and Energy (Ministeru Federali tal-Affarijiet Ekonomiċi u tal-Energija)
Industrial Security Division (Divizjoni tas-Sigurtà Industrijali) – RS2
Villemombler Str. 76
53123 Bonn
Tel.: +49 228996152401
Fax: +49 228996152603
Posta elettronika: rs2-international@bmwi.bund.de (indirizz tal-posta elettronika tal-uffiċċju)

3. Pjanijiet ta' trasportazzjoni għall-materjal kripto:
Federal Office for Information Security (Uffiċċju Federali għas-Sigurtà tal-Infurmazzjoni) (BSI)
National Distribution Agency (Aġenzija Nazzjonali tad-Distribuzzjoni)/NDA-EU DEU
Mainzer Str. 84
53179 Bonn
Tel.: +49 2289995826052
Fax: +49 228991095826052
Posta elettronika: NDAEU@bsi.bund.de

L-ESTONJA

National Security Authority Department (Dipartiment tal-Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)
Estonian Foreign Intelligence Service (Servizz Estonjan tal-Intelligence Barranija)
Rahumäe tee 4B
11316 Tallinn
Tel.: +372 6939211
Fax: +372 6935001
Posta elettronika: nsa@fis.gov.ee

L-IRLANDA

National Security Authority Ireland (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali tal-Irlanda)
Id-Dipartiment tal-Affarijiet Barranin u l-Kummerċ
76-78 Harcourt Street
IE-Dublin 2
D02 DX45
Tel.: +353 14082724
Posta elettronika: nsa@dfa.ie

IL-GREĊJA

Hellenic National Defence General Staff (Persunal Ġenerali tad-Difiża Nazzjonali Ellenika)
E' Division (Security INTEL, CI BRANCH)
E3 Directorate
Industrial Security Office
227-231 Mesogeion Avenue
15561 Holargos, Athens
Tel.: +30 2106572022, +30 2106572178
Fax: +30 2106527612
Posta elettronika: daa.industrial@hndgs.mil.gr

SPANJA

Autoridad Nacional de Seguridad
Oficina Nacional de Seguridad
Calle Argentona 30
28023 Madrid

Tel.: +34 912832583, +34 912832752, +34 913725928

Fax: +34 913725808

Posta elettronika: nsa-sp@areatec.com

Għal informazzjoni dwar programmi klassifikati: programas.ons@areatec.com

Għall-kwistjonijiet li jikkonċernaw l-approvazzjonijiet tas-sigurtà tal-persunal: hps.ons@areatec.com

Għall-pjanijiet ta' trasport u ż-żjarat internazzjonali: sp-ivtco@areatec.com

FRANZA

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali) (ASN) (għal politika u għal implimentazzjoni foqsmha minbarra l-industrija tad-difiża)
Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale
Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)
51 boulevard de la Tour-Maubourg
75700 Paris 07 SP Tel.

Tel.: +33 171758193

Fax: +33 171758200

Posta elettronika: ANSFrance@sgdsn.gouv.fr

Awtorità tas-Sigurtà Nominata (għall-implimentazzjoni fl-industrija tad-difiża)
Direction Générale de l'Armement
Service de la Sécurité de Défense et des systèmes d'Information (DGA/SSDI)
60 boulevard du général Martial Valin
CS 21623
75509 Paris CEDEX 15

Tel.: +33 988670421

Posta elettronika: għall-formoli u għall-RFVs heġġin: dga-ssdi.ai.fct@intradef.gouv.fr

għall-RFVs li deħlin: dga-ssdi.visit.fct@intradef.gouv.fr

IL-KROAZJA

Uffiċċju tal-Kunsill Nazzjonali tas-Sigurtà
NSA Kroata
Jurjevska 34
10000 Zagreb

Tel.: +385 14681222

Fax: +385 14686049

Posta elettronika: NSACroatia@uvns.hr

L-ITALJA

Presidenza del Consiglio dei Ministri
D.I.S. - U.C.Se.
Via di Santa Susanna 15
00187 Ruma

Tel.: +39 0661174266

Fax: +39 064885273

ĊIPRU

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ

Εθνική Αρχή Ασφάλειας (ΕΑΑ)

Λεωφόρος Στροβόλου, 172-174

Στρόβολος, 2048, Λευκωσία

Τηλέφωνα: +357 22807569, +357 22807764

Τηλεομοιότυπο: +357 22302351

Posta elettronica: cynsa@mod.gov.cy

Ministry of Defence (Ministeru tad-Difiża)

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali) (ASN)

172-174, Strovolos Avenue

2048 Strovolos, Nicosia

Tel.: +357 22807569, +357 22807764

Fax: +357 22302351

Posta elettronica: cynsa@mod.gov.cy

IL-LATVJA

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)

Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia (Uffiċċju għall-Protezzjoni tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Latvja)

P.O. Box 286

Rīga, LV-1001

Tel.: +371 67025418, +371 67025463

Fax: +371 67025454

Posta elettronica: ndi@sab.gov.lt, ndi@zd.gov.lv

IL-LITWANJA

Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija

(Il-Kummissjoni għall-Koordinazzjoni tal-Protezzjoni tas-Sigrietati tar-Repubblika tal-Litwanja)

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)

Pilaitės pr. 19

LT-06264 Vilnius

Tel.: +370 70666128

Posta elettronica: nsa@vsd.lt

IL-LUSSEMBURGU

Autorité Nationale de Sécurité

207, route d'Esch

L-1471 Luxembourg

Tel.: +352 24782210

Posta elettronica: ans@me.etat.lu

L-UNGERIJA

National Security Authority of Hungary (L-Awtorità Nazzjonali tas-Sigurtà tal-Ungerija)

H-1399 Budapest P.O. Box 710/50

H-1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B Tel.

Tel.: +36 13911862

Fax: +36 13911889

Posta elettronica: nbf@nbf.hu

MALTA

Director of Standardisation (Direttur tal-Istandardizzazzjoni)
Designated Security Authority for Industrial Security (Awtorità tas-Sigurtà Nnominata għas-Sigurtà Industrijali)
Standards & Metrology Institute (L-Istitut tal-Istandards u l-Metroloġija)
Malta Competition and Consumer Affairs Authority (L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur)
Mizzi House
National Road
Blata l-Bajda HMR9010
Tel.: +356 23952000
Fax: +356 21242406
Posta elettronika: certification@mccaa.org.mt

IN-NETHERLANDS

1. Ministry of the Interior and Kingdom Relations (Ministeru tal-Intern u r-Relazzjonijiet tar-Renju)
PO Box 20010
2500 EA The Hague
Tel.: +31 703204400
Fax: +31 703200733
Posta elettronika: nsa-nl-industry@minbzk.nl
2. Ministry of Defence (Ministeru tad-Difiża)
Industrial Security Department (Dipartiment tas-Sigurtà Industrijali)
PO Box 20701
2500 ES The Hague
Tel.: +31 704419407
Fax: +31 703459189
Posta elettronika: indussec@mindef.nl

L-AWSTRIJA

1. Federal Chancellery of Austria (Il-Kanċellerija Federali tal-Awstrija)
Department I/10, Federal Office for Information Security (Dipartiment I/10, Uffiċċju Federali għas-Sigurtà tal-Infurmazzjoni)
Ballhausplatz 2
10104 Vienna
Tel.: +43 153115202594
Posta elettronika: isk@bka.gv.at
2. DSA fl-isfera militari:
BMLV/Abwehramt
Postfach 2000
1030 Vienna
Posta elettronika: abwa@bmlvs.gv.at

IL-POLONJA

Aġenzija tas-Sigurtà Interna
Department for the Protection of Classified Information (Id-Dipartiment għall-Protezzjoni ta' Informazzjoni Klassifikata)
Rakowiecka 2A
00-993 Warsaw
Tel.: +48 225857944
Fax: +48 225857443
Posta elettronika: nsa@abw.gov.pl

IL-PORTUGALL

Gabinete Nacional de Segurança
Serviço de Segurança Industrial
Rua da Junqueira n° 69
1300-342 Lisbon
Tel.: +351 213031710
Fax: +351 213031711
Posta elettronika: sind@gns.gov.pt, franco@gns.gov.pt

IR-RUMANIJA

Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat - ORNISS
Romanian NSA - ORNISS - National Registry Office for Classified Information (L-ASN Rumena - ORNISS - L-Uffiċċju tar-
Registri Nazzjonali għal Informazzjoni Klassifikata)
4th Mures Street
012275 Bucharest
Tel.: +40 212075115
Fax: +40 212245830
Posta elettronika: relatii publice@orniss.ro, nsa.romania@nsa.ro

IS-SLOVENJA

Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov
Gregorčičeva 27
1000 Ljubljana
Tel.: +386 14781390
Fax: +386 14781399
Posta elettronika: gp.uvtp@gov.si

IS-SLOVAKKJA

Ústavný súd Slovenskej republiky
(Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)
Security Clearance Department (Dipartiment għall-Approvazzjoni ta' Sigurtà)
Budatínska 30 P.O.
851 06 Bratislava
Tel.: +421 268691111
Fax: +421 268691700
Posta elettronika: podatelna@nbu.gov.sk

IL-FINLANDJA

National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)
Ministry for Foreign Affairs (Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin)
P.O. Box 453
FI-00023 Government
Posta elettronika: NSA@formin.fi

L-IŻVEZJA

1. National Security Authority (Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali)
Utrikesdepartementet (Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin)
UD SÄK / NSA
SE-103 39 Stockholm
Tel.: +46 84051000
Fax: +46 87231176
Posta elettronika: ud-nsa@gov.se

 2. DSA
Försvarets Materielverk (Amministrazzjoni ta' Materjal tad-Difiża Żvediz)
FMV Säkerhetsskydd
SE-115 88 Stockholm
Tel.: +46 87824000
Fax: +46 87826900
Posta elettronika: security@fmv.se
-